



شركة الإسراء للتعليم والاستثمار م.ع.م
ALISRA FOR EDUCATION & INVESTMENT CO. PLC

المسجله تحت الرقم (٢٥٠) بتاريخ ٢٠٠٤/٨/٣

الرقم: ...٢٠٠٤/٨/٣...

التاريخ: ...٢٠٠٤/٨/٣...

السادة بورصة عمان المحترمون

تحية طيبة وبعد،

بناءً على تعليمات الإفصاح، نرفق لكم البيانات المالية الموحدة لشركة الإسراء للتعليم

والاستثمار لعام ٢٠١٧ باللغة الانجليزية

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الإدارة

رائد رئيس داود

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
التدريسيون

٢٠١٨ ٢٩

١٦٥٠

١٢٤٠

٦٨ الادراج والتعليق

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
الساهمة العامة
رقم السجل ٢٥٠

شركة الإسراء للتعليم والإستثمار

وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

تقرير مجلس الإدارة

والقوائم المالية

للفترة من كانون الثاني ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠١٧



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية



مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

1. المهندس ماهر فتحي الغلابيني

2. السيد رائد رئيس الداود

3. السيد عدنان بهجت التلهوني

4. السيد عبد الحليم رئيس سليمان

5. المهندس علي فتحي الغلابيني

6. الدكتور سعيد زجم الدين الترك

7. السادة بنك الأردنني الكويتي ويمثله
الدكتور مكرم قطب

8. الدكتور احمد محمود سالم عناب

9. الدكتور حامد صادق قنبيي

مدققو الحسابات

طلال ابو عزالة وشركاه الدولية

حضرات المساهمين الكرام شركة الإسراء للتعليم والاستثمار

زخية طيبة وبعد ،

يسرني بالأصالة عن نفسي وبانابة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة ، أن أرحب بكم في رحاب جامعة الإسراء وأن أتقدم بالشكر والامتنان لجمعكم الكريم وكل من ساهم في نهضة جامعتنا الزاهرة . يشهد قطاع التعليم في الأردن تطوراً ملحوظاً بشكل كبير انسجاماً مع تطورات رائد مسيرتنا جلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم .

لقد عهدت شركة الإسراء للتعليم والاستثمار ومنذ نشأتها بأن تكون معطاءة للوطن وأبناءه ، وعليه فإننا نبذل الجهود لدعم مسيرة التعليم العالي في الأردن الحبيب ومن خلال دعم جامعتنا الحبيبة لكي تكون منارة للعلم والعلماء .

تولي جامعة الإسراء أهمية خاصة للمؤتمرات والبحوث والندوات العلمية حيث وفرت الجامعة عدداً من البعثات الدراسية للحصول على درجة الدكتوراه من جامعات غربية متميزة في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا واستراليا ومجموعة الدول الأوروبية وشرق آسيا .

ومن خلال مركز الاستشارات والتعليم المستمر توفر الجامعة مجموعة برامج ودورات تدريبية لطلبتها وابناء المجتمع المحلي بالإضافة إلى دورات تدريبية لموظفي الجامعة لرفع كفاءتهم .

إن التعاون القائم بين مجلس الإدارة ومجلس أمناء الجامعة وكافة المجالس ذات العلاقة ورئاسة الجامعة يفسر الكثير من جوانب النجاح والتطور الذي شهدته الجامعة خلال العام المنصرم على جميع الأصعدة ليقدم لنا صورة نموذجية لعلاقة الشركة بالجامعة .

وعليه فإننا نتنهنز هذه الفرصة لتقديم الشكر لمجلس أمناء الجامعة ورئيس الجامعة وجميع أعضاء الهيئتين الأكاديمية والإدارية بالجامعة .

وبناءً على ذلك يوصي مجلس الإدارة بتوزيع ما نسبته (20%) من رأسمال الشركة كأرباح نقدية للسادة المساهمين متمنياً لكم ولشركتنا المزيد من التقدم والازدهار ولجامعتنا المزيد من التطور والنجاح .

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الإدارة
م. ماهر فتحي الغلابيني

تقرير مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٢٠١٧/١٢/٣١

السادة المساهمين الكرام

أرجو أن أعرض على هيئتكم الموقرة تقريراً عن أعمال الشركة والبيانات المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٧/١٢/٣١ عملاً بنص المادة (٤) من تعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية:-

أولاً - أنشطة الشركة الرئيسية :

الاستثمار في التعليم (جامعة الإسراء)

• عدد العاملين (٦٢٣)

• لا يوجد للشركة أية فروع أخرى داخل المملكة أو خارجها

• العنوان :

موقع الشركة : عمان - طريق مطار الملكة علياء الدولي

هاتف رقم : ٤٧١١٧١٠

فاكس رقم : ٤٧١١٩٠٠

ص.ب : ٢٢،٣٣ مكتب بريد جامعة الإسراء الرمز ١١٦٢٢

الموقع الإلكتروني : www.alissra.com

البريد الإلكتروني: info@alissra.com

• حجم الاستثمار الرأسمالي يبلغ حوالي (٣٦,٥٦٨,٨٤٩) دينار أردني.

• رأس المال (١٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة عشر مليون دينار/سهم.

ثانياً - الشركات التابعة:

شركة الفريد للاستثمار (ذات مسؤولية محدودة)

تأسست الشركة بتاريخ ٢٠٠٥/٤/٢٤، برأس مال أولي ٥٠,٠٠٠ دينار أردني وارتفع إلى خمسة ملايين دينار خلال عام ٢٠٠٦.

غاياتها:

الاستثمارات المالية والعقارية، وذلك من أجل رعد الشركة الأم بالأموال اللازمة للاستثمار وتطوير مشاريع الجامعة المختلفة، ولتحقيق عوائد أفضل للسادة المساهمين وهي ملكية كاملة لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار وتدار من قبل الشركة الأم.

وتملك الشركة ما يقرب من (١٢٨) دونماً من أراضي مدينة عمان وما حولها.

ثالثاً - نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا :

١. مجلس الإدارة :

الأسم	المنصب	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	الخبرات العلمية وتاريخ التعيين
المهندس ماهر فتحي الغلابي	رئيس مجلس الإدارة \ المدير العام	١٩٥٤/١/٣٠	بكالوريوس هندسة ١٩٧٧	مدير عام شركة ماهر الغلابي للمقاولات ورئيس هيئة المديرين لشركة القانوم (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٤/٤/٨)
السيد رائد رئيس الداود	نائب رئيس مجلس الإدارة \ نائب المدير العام	١٩٧٧/٦/٢٠	بكالوريوس مالية ومصرفية / دبلوم عالي (سويسرا)	عضو هيئة المديرين لشركة الفريد (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٤/٤/٨)
السيد عبد الحليم رئيس سليمان	عضو	١٩٨١/٩/٧	بكالوريوس اقتصاد عام ٢٠٠٦	(تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/١٠/١٨)
السيد عدنان بهجت التهوني	عضو	١٩٤٧/٩/٦	ماجستير في العلاقات الدولية ١٩٧٢	سفير سابق لدي وزارة الخارجية ومدير سابق لمكتب الملكة نور ونائب رئيس هيئة المديرين لشركة الفريد عضو مجلس إدارة النادي الدبلوماسي (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٤/٤/٨)
الدكتور سعيد زجم الدين الترك	عضو	١٩٤٥ / ٥ / ١٦	دكتوراه هندسة	رئيس هيئة المدير في المدارس الانجليزية (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠١٣ / ٩ / ٢٢)
الدكتور حامد صادق قنيبي	عضو	١٩٣٩/١٢/٢٥	دكتوراه في اللغة العربية ١٩٧٨	عضو هيئة تدريس جامعة الإسراء ، عضو في اتحاد الكتاب الأردنيين ، عضو في لجنة بنك المصطلحات العلمية بجامعة الملك فهد ، تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠١٠ / ١ / ٢٥
ممثل البنك الاردني الكويتي الدكتور مكرم القطب	عضو	١٩٦٥/٨/١٨	دكتوراه بفسفة الحاسبة	رئيس مساعد التسهيلات - مدير التسهيلات الشركات الكبرى بالبنك الاردني الكويتي (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠١٤ / ١ / ٢٧)
المهندس علي فتحي الغلابي	عضو	١٩٦٣/١٢/١١	بكالوريوس هندسة مدنية ١٩٨٦ وبكالوريوس صيدله	عضو هيئة المديرين شركة القانوم للسياحة (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
الدكتور احمد محمود سالم عناب	عضو	١٩٣٩/١١/٣	دكتوراه في الصحة العامة	طبيب ومدير مراكز صحية ١٩٧٧ ، نائب في مجلس الامه ١٩٨٩ ، و في مكتب منظمة الصحة العالمية في شؤون البحث العلمي ، تاريخ التعيين في جامعة الإسراء ٢٠١٠ / ١ / ١٩

عدد اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة خلال عام ٢٠١٧ هو ستة اجتماعات

٢- أشخاص الإدارة العليا:

الأسم	المنصب	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	الخبرات العلمية وتاريخ التعيين
أ.د. بسام ملكاوي	رئيس جامعة الإسراء	١٩٥٧/١١/١٠	دكتوراه مع مرتبة الشرف في الهندسة المدنية - جامعة باريس - ١٩٨٦ الماجستير في الهندسة المدنية / جامعة باريس ١٩٨٢ بكالوريوس / الهندسة المدنية / مساهمة، الكلية الوطنية للمساحة - (IGN)، باريس، فرنسا - ١٩٨٢	رئيس جامعة الإسراء، منذ نيسان ٢٠١٥ حتى الآن - نائب الرئيس وعميد كلية الهندسة، جامعة الإسراء - كانون ثاني ٢٠١٥ - عميد كلية الهندسة، جامعة الإسراء، تشرين أول ٢٠١٥ - أستاذ في قسم هندسة المساحة وقسم الهندسة المدنية، كلية الهندسة، جامعة البلقاء التطبيقية ، ٢٠١١-٢٠١٤. رئيس قسم الهندسة المدنية، كلية الهندسة، جامعة فيلادلفيا، عمان، الأردن. ٢٠١١/٢/١٠
معتصم صبحي عبيد	المدير المالي	١٩٦٩ / ١ / ٥	بكالوريوس محاسبة ١٩٩١	محاسب رئيسي شركة غو أظمة ونجار للتصديقات (١٩٩١) ومحاسب رئيسي شركة بترا لصناعة الأسرطة (١٩٩٥) ورئيس قسم المساهمين والموازنة جامعة الإسراء الخاصة (١٩٩٨) لتاريخ التعيين ٢٠٠٦
هدى عثمان أبو صالح	أمين سر مجلس الإدارة	١٩٦٢/١٢/١	بكالوريوس إدارة الأعمال (١٩٨٦) ماجستير رياض اطفال ٢٠١٦	عميدة شؤون الطلبة كلية حطين (١٩٨٦) ومديرة العلاقات العامة جامعة الإسراء ١٩٩١ تاريخ التعيين ١٩٩٦
أ.د. مهند عزمي ابو مغلي	المستشار القانوني	١٩٦٩ / ٣ / ٣٠	دكتوراه قانون عام ٢٠٠٢	مستشار قانوني للعديد من المؤسسات التعليمية والشركات منذ عام ١٩٩٤ ، مدير مكتب محاماه الدكتور مهند ابو مغلي وشركاه ، تاريخ التعيين ٢٠٠٦
عصام ابراهيم كريم	المدقق الداخلي	١٩٧١/٨/٢٢	بكالوريوس محاسبة ١٩٩٦	مدقق في المكتب الاستشاري لتدقيق الحسابات ١٩٩٦ محاسب شركة الضامون العرب ١٩٩٧ نائب المدير المالي في شركة الموصل للسيراميك محاسب رئيسي جامعة الاسراء من عام ٢٠٠٤ تاريخ تعيين مدقق داخلي ٢٠١٢ / ٢ / ٢٠١٨

رابعاً- أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم أكثر من ٥٪

الأسم	٢٠١٦/١٢/٣١	النسبة	٢٠١٧/١٢/٣١	النسبة
السيد رائد رئيس الداود	٢,٤٢٦,٩١٢	٪١٦,١٧	٢,٤٢٦,٩١٢	٪١٦,١٧
السيد عبد الحلیم رئیس سليمان	٢,٣٤٣,٤٠٣	٪١٥,٦٢	٢,٣٤٣,٤٠٣	٪١٥,٦٢
المهندس ماهر فتحي عبد الرزاق الغلاييني	١,٦٠٢,٢١٧	٪١٠,٦٨	١,٦٠٢,٢١٧	٪١٠,٦٨
السيد نوال نعيم محمد الخطيب	٩٤٤,٦١٥	٪٦,٣٠	٩٤٤,٦١٥	٪٦,٣٠

خامساً - الوضع التنافسي للشركة :

يشهد قطاع التعليم منافسة قوية جداً لتعدد الجامعات الخاصة / ناهيك عن الجامعات الرسمية ، أما عن حصة الجامعة من إجمالي عدد الطلبة المسجلين في الجامعات الخاصة ما يقرب من (٧ %) إذ يقارب عدد الطلبة المسجلين (١٢٧ ، ٥) طالب وطالبة ، ويبلغ إجمالي عدد الطلبة بما فيهم المؤجلين والمنقطعين حوالي (٧٠٠٠) طالب وطالبة .

سادساً - درجة الاعتماد على موردين محددین :

لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً يشكلون (. ١٠ %) أو أكثر من إجمالي المشتريات .

سابعاً - الحماية الحكومية والامتيازات :

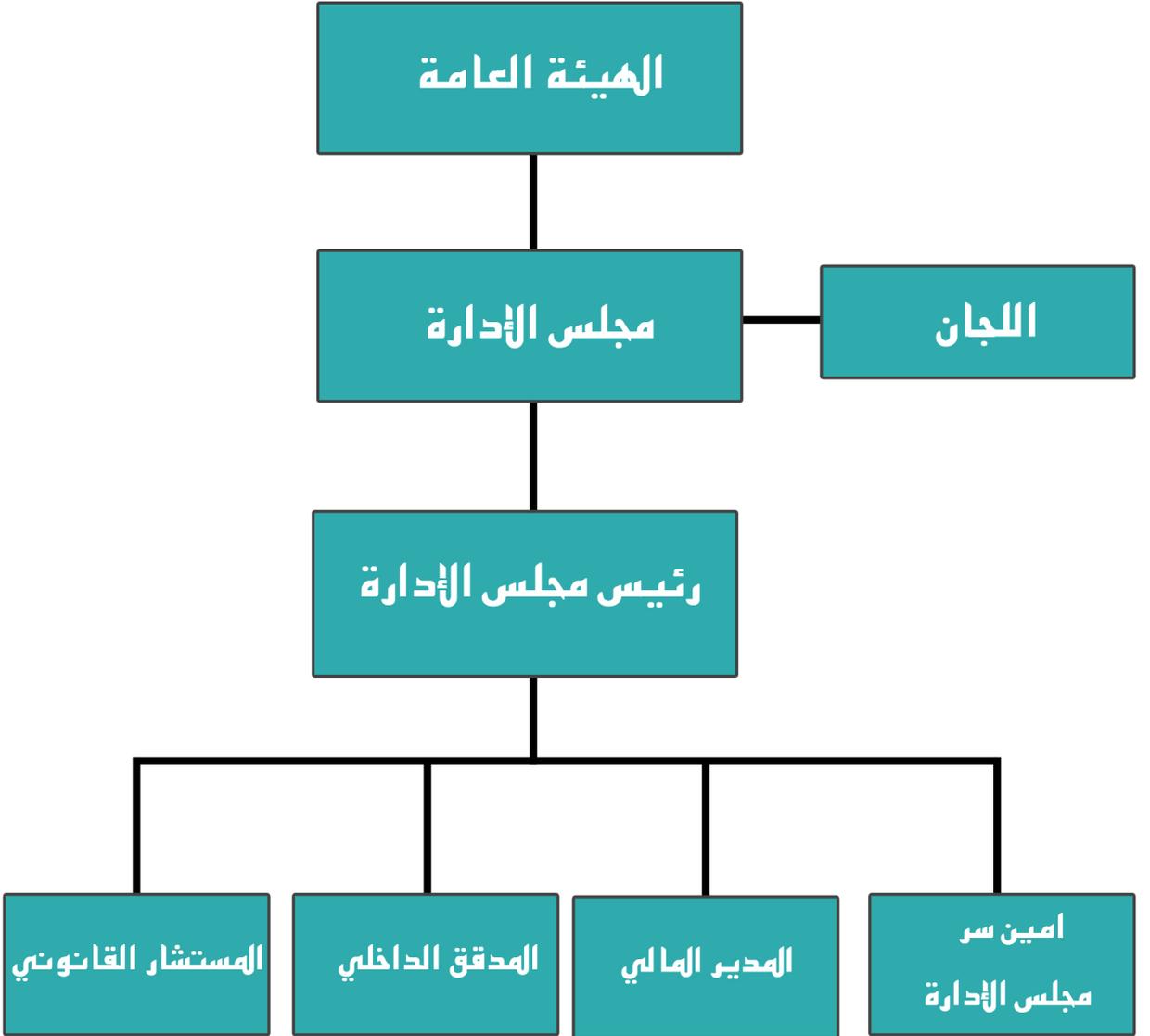
لا توجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها . ولا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتيازات حصلت عليها الشركة .

ثامناً - أثر القرارات الحكومية والدولية :

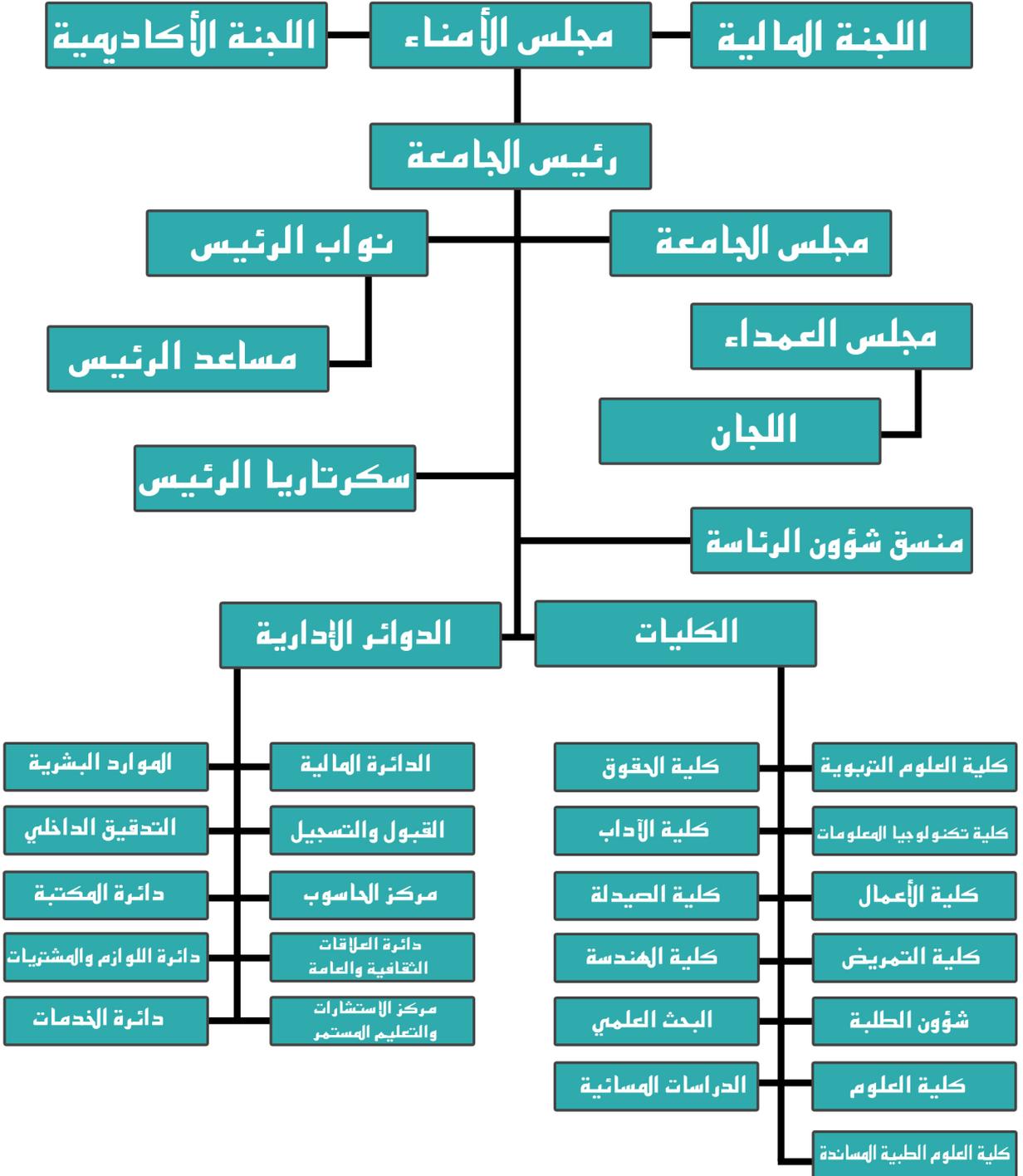
لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو قدرتها التنافسية وينطبق على الجامعة معايير الاعتماد العام و الخاص بموجب قرارات وزارة التعليم العالي .



الهيكل التنظيمي للشركة



الهيكل التنظيمي لجامعة الإسراء



برامج التأهيل والتدريب :

عدد موظفي الشركة وجامعة الإسراء وفئات مؤهلاتهم :

البيان	العدد
دكتوراه	١٩٠
ماجستير	٣٨
بكالوريوس	١٢٣
دبلوم متوسط	٣٥
ثانوية عامة	٣٥
دون ذلك	٢٠٢
المجموع	٦٢٣

علما بان العاملين بمؤهل الثانوية العامة ودون الثانوية العامة هم من موظفي دائرة الخدمات .
وتقوم الجامعة بعقد دورات تدريبية لتطوير مهارات العاملين فيها بشكل دائم ومستمر وإيفاد الطلبة المتفوقين لاستكمال الدارسات العليا على نفقة الجامعة فيعدد من الدول العربية والأوروبية والأمريكية والاسيوية وأستراليا .

عاشرا - المخاطر التي قد تتعرض لها الشركة :

لا توجد مخاطر قد تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي، حيث توجد أدوات ضبط داخلي ورقابة نحد من المخاطر .

الحادي عشر. أهم الإنجازات التي حققتها الشركة :

سعت شركة الإسراء للتعليم والاستثمار لتحقيق أهدافها بأن تكون جامعة الإسراء صرحاً علمياً متميزاً تسهم في إثراء الحضارة الإنسانية في مجالات التنمية والابتكار المهاري والمهني والبحث العلمي، ووضع مؤسستها نصب أعينهم أن تكون رسالتها نخريج كوادر مؤهلة بالعلم والمعرفة لتلبي حاجات السوق المحلي والإقليمي والعالمية.

ومن أجل تحقيق أهدافها فلا تزال الشركة مستمرة في توفير كل أشكال الدعم للجامعة من خلال مجالسها المختلفة التي تعمل جميعها بجهود متضافرة بانجاه التطوير الأكاديمي والإداري واستحداث تخصصات جديدة تتلاءم وسوق العمل المحلي والعربي والدولي .

والآتي بعض من إنجازات عام ٢٠١٧ :

- ١ . تم تجهيز مختبرات إضافية للتخصصات الجديدة التي حصلت الجامعة عليها
 - البكالوريوس في تخصص الكيمياء
 - البكالوريوس في تخصص الفيزياء
 - تخصص ماجستير هندسة الإنشاءات
 - تخصص بكالوريوس العلاج الطبيعي
 - تخصص بكالوريوس هندسة الطاقة المتجددة
 - تحديث مختبرات الترجمة

٢ . استمرت الشركة في دعم الجامعة لابتعاث طلبة متفوقين للحصول على درجتي الماجستير والدكتوراه من جامعات مرموقة في الولايات المتحدة ودول أوروبا ودول أخرى ، ولقد عاد الكثير منهم للعمل في الجامعة ومنهم من ترقى وأصبح عميداً لكلية ومنهم من أنهى الالتزام المطلوب منه مقابل الابتعاث وبقي بالجامعة ومنهم من غادر الجامعة .

٣ . الاهتمام بخدمة المجتمع المحلي التي تقوم بتنفيذها الشركة من خلال الجامعة من حيث التطوير والتحديث المستمرين ، وتم عقد الكثير من الدورات التدريبية المجانية أو بأجور رمزية في هذا المجال مع بلدية الجيزة وغيرها من القطاعات المحلية والمصانع ، وقد قامت الشركة بتوسعة مركز الاستشارات والتعليم المستمر لخدمة أبناء المجتمع المحلي وطلبة جامعة الإسراء والجامعات الأخرى .

٤ . بناء هجر إضافي للمشغل الهندسية ، ومستودعات الجامعة وورش الجامعة .

٥ . تم إنشاء مسرحين جديدين إحداهما في مبنى كلية الآداب والآخر في مبنى كلية الأعمال والعمل جارٍ لإنشاء مسارح في كافة مباني الجامعة الأخرى ، بالإضافة إلى مسرح كلية الهندسة وكذلك تعمل الجامعة على استكمال تجهيز المسرح في مبنى البانوراما .

٦. تم افتتاح مبنى حضنة لرعاية أبناء موظفي وطلبة الجامعة والمجتمع المحلي وفق مواصفات عالية الجودة، بالتعاون مع المجلس الوطني لشؤون الأسرة.

٧. بدأ المركز الصحي في مبناه الجديد، مع بداية العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧، باستقبال الحالات المرضية بعد أن أُلحقت به كوادر طبية متميزة ومعدات وأجهزة طبية لاستقبال وإسعاف الحالات الطارئة من العاملين والطلبة والمجتمع المحلي وتعمل على تزويد المركز بصيدلية تقدم العلاج بالمجان من خلال نظام التأمين الصحي المتبع بالجامعة.

٨. تم دعم أسطول النقل الحالي ورفده بثماني حافلات حديثة خلال العام (٢٠١٧) تلي حاجات الطلبة وموظفي الجامعة.

تم تنفيذ مشروع نظام الطاقة الشمسية في الجامعة من قبل شركة المقاول للطاقة لشركة متخصصة بالطاقة الشمسية وأصبحت جامعة الإسراء تعمل بالطاقة النظيفة نتيجة تنامي الاحتياجات لمصادر جديدة في الطاقة، في ضوء الارتفاع المستمر لأسعار النفط العالمية والأزمات الخائفة المتعلقة به في كافة مناحي الحياة ومن الضرورة استغلال موارد الطاقة البديلة للتخفيف من أعباء فواتير الكهرباء على الجامعة، فتم تركيب نظام طاقة كهروضوئية، بقدرة (١١، ١) ميغا واط ذروة) لحل مشكلة الكهرباء والتوجه نحو استخدام مصادر الطاقة الخضراء، حيث تم تركيب النظام على (١١) مبنى وبطريقة هندسية مدروسة، شملت العديد من طرق التركيب مثل: استخدام أسطح مباني الكليات، وكذلك تم استخدام الأنظمة المرتفعة مثل الملعب ومبنى الرئاسة علماً بأنه تم تركيب أنظمة مراقبة تعمل كمركز مراقبة عند جميع الأطراف المعنية للتأكد من أداء النظام بشكل سليم ومستمر.

الثاني عشر: الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة:

لم يطرأ أي عمليات ذات طبيعة غير متكررة على الشركة خلال السنة المالية.

الثالث عشر. النتائج الأولية للشركة :

٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	البيان
٥,١٧٥,٩٨٣	٥,٧١٩,٠٩٤	٦,٠٥٤,٣٧١	٧,١٦٣,٩١٢	٨,١٤٦,٠٧٩	٨,٣٤٤,٤٣٧	صافي الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة
٣٥,٦٩٩,٩٣١	٣٥,٧٩٥,٨٠٨	٣٦,٢٤٨,٩٣٣	٣٦,٤٦٧,٨٨٣	٣٥,٠٣٣,٥٤٠	٣٢,٧٩٤,٧٩٤	صافي حقوق المساهمين
٤,٤٦	٤,٥٦	٤,٦٠	٤,٧٠	٤,٥٠	٣,٨٣	سعر سهم الشركة عند الإغلاق
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٧٥٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	الأرباح النقدية المتفرغ توزيعها

رابع عشر - تحليل المركز المالي للشركة :

٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	البيان
١,٩٣	١,٨٩	١,٨٩	٢,١٢	٢,١٢	٢,٠٧	نسبة التداول
%١,٢	%١,٥١	%٢,٣٢	%٠,٧	%٣,٦٨	.	البنوك الدائنة والقروض إلى رأس المال
٨,١٠٤,٤٧٩	٨,٧١٣,٨٠٧	٨,٥٦٠,١٣٠	٨,٨٥٠,٨٦٩	٧,٧٣٥,٨٨٨	٥,٨٧٩,٨٠٤	صافي رأس المال العامل
%٣٤,٥	%٣٨,١٣	%٤٠,٣٦	%٤٧,٧٥	%٥٤,٣٠	%٥٥,٦٢	صافي الربح قبل الضريبة إلى رأس المال
%٢٠	%٢٥	%٣٠	%٣٠	%٣٠	%٣٠	نسبة الأرباح المتفرغ توزيعها إلى رأس المال
٠,٢٤	٠,٢٩	٠,٢٩	٠,٤	٠,٤٥	٠,٤٨	عائد السهم الواحد

خامس عشر - الخطة المستقبلية للشركة :

يسعى مجلس الإدارة إلى تحقيق الأهداف التالية في نطاق خطته المستقبلية:

- تطوير إدارة وكليات الجامعة المختلفة والاستمرار في دعم البحث العلمي والابتعاث ، بالإضافة إلى دعم رئاسة الجامعة في عقد اتفاقيات دولية مع جامعات دولية مرموقة ومراكز بحثية عالمية لها سمعة جيدة في المجال الأكاديمي وأيضاً السعي للحصول على اعتمادات دولية تماشياً مع متطلبات التميز الأكاديمي والبحث العلمي.
- توفير الأجهزة والمواد اللازمة في مجال البحث العلمي ، التدريب وتحديث وتوسيع مختبرات تخصصات التمريض ، الكيمياء ، الفيزياء ، الهندسة ، والترجمة . واستحداث مختبرات إضافية للتخصصات الجديدة المزمع استحداثها ، والإشتراك في دعم المكتبة ورفعها بأحدث الكتب الورقية والإلكترونية .
- الحصول على ضبط الجودة والنوعية ابتداءً من بعض التخصصات المختارة في الجامعة تمهيداً لتغطية كافة تخصصات الجامعة والدعم المستمر للحصول على نتائج متقدمة في امتحان الكفاءة وتسهيل ذلك من خلال تزويد الجامعة بمختبرات جديدة وأجهزة حاسوب حديثة وتطوير البرامج الدراسية والدورات التدريبية لإعداد الطلاب على أحسن وجه .
- التقدم بطلب استحداث تخصصات جديدة في مرحلة البكالوريوس ، ومنها تخصص البكالوريوس في طب الأسنان وجراحة الفم والأسنان وتخصص الرياضيات .
- التوسع في برامج الدراسات العليا في بعض التخصصات في الجامعة مثل هندسة العمارة واللغة الإنجليزية وعلم النفس والتمريض وعلم النفس التربوي.
- دعم رئاسة الجامعة في التوسع في برامج مركز الاستشارات والتعليم المستمر وخدمة المجتمع لإتاحة الفرص لطلبة الجامعة بأخذ دورات تدريبية تؤهلهم لسوق العمل ودخول كبرى الشركات ، حيث أن المركز هو مركز معتمد لعقد امتحانات دولية وهو معتمد من Personal Views الأول في العالم في المجالات البحثية وكذلك إتاحة الفرص للطلبة غير الناجحين في الثانوية العامة لدراسة الدبلومات التدريبية المعتمدة في وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ودعم مركز الاستشارات في الانفتاح وخدمة المجتمع المحلي بعقد دورات تدريبية وفتح برامج تأهيلية للمجتمع المحلي لدخول سوق العمل .
- استكمال أعمال الصيانة وإعادة تأهيل كافة مباني وكليات الجامعة والمكتبة والكافتيريا ، ومسرح البانوراما .
- إنشاء مبنى كلية طب الأسنان والدراسات العليا بمساحة (٨٠٠) م^٢.
- تطوير وتحديث وتوسيع مركز الاستشارات ، ومركز التعلم المستمر .

- تطوير وتحديث مبنى النشاط الرياضي .
- إنشاء وتأهيل مسرح إضافي جديد في مبنى البانوراما ، وتجهيزه للعمل . وعمل مسارج في كل مبنى من مباني الجامعة .
- عمل مظلات بمساحة قدرها (٢٠٠٠) م^٢ .
- الاستمرار في تعزيز وتحديث أسطول النقل في الجامعة لخدمة الطلبة ، لتغطي أنحاء مدينة عمان والزرقاء ومادبا والكرك والسلط، والاستغناء تدريجيا عن أسطول النقل العام .
- تخصيص الدعم المناسب لاستقطاب الطلبة المتفوقين ، وابتعاثهم للحصول على درجة الدكتوراه .
- اتخاذ الإجراءات الإدارية اللازمة للمحافظة على حقوق مساهمي الشركة .

سادس عشر - أتعاب التدقيق :

مدققو حسابات الشركة والشركة التابعة هم السادة طلال أبو غزالة وشركاه الدولية وقد بلغت أتعاب التدقيق لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار مبلغ (٨٦٠ ، ٩) دينار خلال عام ٢٠١٧ شاملاً ضريبة المبيعات ، وبلغت أتعاب التدقيق للشركة التابعة شركة الفريد للاستثمار مبلغ (٤٥٠ ، ١) دينار خلال عام ٢٠١٧ شاملة ضريبة المبيعات .

سابع عشر - عدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا وأقاربهم :

١. أسماء أعضاء مجلس الإدارة و أقاربهم :

اسم الشركة المسيطر عليها	٢٠١٧	٢٠١٦	الجنسية	الوصف	أسماء وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم
لاشئ	١,٦٠٢,٢١٧	١,٦٠٢,٢١٧	الأردنية	رئيس مجلس الإدارة	المهندس ماهر فتحي الغلابيني
لاشئ	٢,٤٢٦,٩١٢	٢,٤٢٦,٩١٢	الأردنية	نائب رئيس مجلس الإدارة	السيد رائد رئيس الداود
لاشئ	٢,٣٤٣,٤٠٣	٢,٣٤٣,٤٠٣	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	السيد عبد الحليم رئيس سليمان
لاشئ	١٣٠,٠٩٣	١٣٠,٠٩٣	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	السيد عدنان بهجت التلهوني
لاشئ	٢٠٠,٠٥٥	٢٠٠,٠٥٥	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	الدكتور حامد صادق قنبي
لاشئ	٣٧٨,٢٠٥	٣٧٨,٢٠٥	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	الدكتور سعيد زجم الدين الترك
لاشئ	١٥٥,١٠٥	١٥٥,١٠٥	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	الدكتور احمد محمود سالم عناب
لاشئ	٤٢٥,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	البنك الأردني الكويتي و يمثله الدكتور مكرم القطب
لاشئ	١٩٦,٤٦٠	١٩٦,٤٦٠	الأردنية	عضو مجلس الإدارة	المهندس علي فتحي الغلابيني

لا توجد أية أوراق مالية مملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو أقاربهم خلال سنة ٢٠١٧ او السنة التي قبلها سنة ٢٠١٦

٢. الأوراق المالية المملوكة للإدارة العليا .

اسم الشركة المسيطر عليها	٢٠١٧	٢٠١٦	الجنسية	الوصف	أسماء وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم
لا شيء	لا شيء	لا شيء	الأردنية	رئيس الجامعة	أ.د. بسام ملكاوي
لا شيء	لا شيء	لا شيء	الأردنية	المدير المالي	معتصم صبحي عبيد
لا شيء	٥٠٠	٥٠٠	الأردنية	أمين سر مجلس الإدارة	هدى عثمان أبو صالح
لا شيء	لا شيء	لا شيء	الأردنية	المستشار القانوني	الدكتور مهند عزمي أبو مغلي
لا شيء	لا شيء	لا شيء	الأردنية	المدقق الداخلي	عصام ابراهيم كريم

لا توجد أية أوراق مالية مملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أشخاص الإدارة العليا أو أقاربهم خلال سنة ٢٠١٧ أو السنة التي قبلها سنة ٢٠١٦

ثامن عشر - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا :
1-مزايا و مكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة :

بدل تنقلات و حضور اجتماعات المجلس			اسم العضو
مكافآت	بدل انتقال	الرواتب السنوية	
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	١٩٥,٠٠٠	١ المهندس ماهر فتحي الغلابي
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	٩٧,٥٠٠	٢ السيد رائد رئيس الداود
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٣ السيد عبد الحليم رئيس سليمان
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٤ السيد عدنان بهجت التلهوني
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٥ الدكتور سعيد نجم الدين الترك
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٦ الدكتور احمد محمود سالم عناب
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٧ الساده البنك الأردني الكويتي
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٨ المهندس علي فتحي الغلابي
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠		٩ الدكتور حامد صادق قنبي

. مزايا و مكافآت أشخاص الإدارة العليا :
بالإضافة لأعضاء مجلس الإدارة وراتب ومكافأة الإدارة العليا البند (أ).

إجمالي المزايا والمكافآت	المكافآت السنوية	نفقات السفر مؤتمرات	الرواتب السنوية الإجمالية	الوصف	الاسم
٦٦,٤٩٢	٤,٢٧٧	٢,٢١٥	٦٠,٠٠٠	رئيس الجامعة	أ.د. بسام ملكاوي
١٧,٥٠٠	-	-	١٧,٥٠٠	المدير المالي	معتصم صبحي عبيد
١٥,٤٨٨	-	-	١٥,٤٨٨	أمينة سر مجلس الإدارة	هدى عثمان أبو صالح
١٨,٠٠٠	-	-	١٨,٠٠٠	المستشار القانوني	الدكتور مهند عزمي ابو مغلي
٧,٦٠٠	-	-	٧,٦٠٠	المدقق الداخلي	عصام ابراهيم كريم

تاسع عشر - التبرعات والمنع خلال السنة :

اسم الجهة	المبلغ بالدينار
تبرعات غذائية للأسر الفقيرة في رمضان طرود الخير وتبرعات للأطفال الأيتام	٢٤٠٨٥
المجموع	٢٤٠٨٥

بالإضافة إلى التبرعات الخيرية هناك منح دراسية توفرها الجامعة للطلبة عن طريق منحهم خصومات على رسومهم الجامعية وأيضا في مجال المنع قامت الشركة عن طريق الجامعة بإيفاد عدد من الطلبة لاستكمال دراستهم العليا في عدد من دول العالم .

عشرون : العقود والمشاريع :

لم تقم الشركة بأي عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو أي موظف في الشركة .
واحد وعشرون : مساهمة الشركة في حماية البيئة .

. مساهمة شركة الإسراء في خدمة المجتمع المحلي : (المسؤولية المجتمعية)

- ١) تعيين ممثلين اثنين من المجتمع المحلي في مجلس الجامعة ومجالس الكليات ومركز الاستشارات مما يساهم في تلبية احتياجات المجتمع المحلي .
- ٢) زيادة أعضاء الهيئة التدريسية المكلفين بالإشراف على مادة التدريب العملي لمؤسسات المجتمع المحلي خلال تدريب الطلبة في كليات الجامعة .
- ٣) التدريب الفني والعملي لافراد المجتمع المحلي من خلال مركز الاستشارات .
- ٤) إتاحة الفرصة لطلبة الثانوية العامة من أبناء المجتمع المحلي لتقديم طلبات القبول الموحد للجامعات العامة من خلال جامعة الإسراء .
- ٥) إقامة المسابقات والمناسبات الوطنية والاحتفالات في الملعب الرياضي ومرافق الجامعة الأخرى .
- ٦) احتضان المقر الرئيسي لجمعية حوسبة اللغة العربية وإثراء المحتوى العربي على شبكة الانترنت .
- ٧) المساهمة في القضاء على البطالة من خلال تعيين المؤهلين من أبناء المنطقة المحيطة للعمل في الجامعة .

- ٨ دعوة أصحاب الأعمال من أفراد المجتمع المحلي لحضور مناقشات مشاريع التخرج والمعارض العلمية في كلية الهندسة وكلية تكنولوجيا المعلومات .
- ٩ إتاحة مرافق الجامعة المختلفة أمام أبناء المجتمع المحلي للاستفادة منها مثل استخدام الملاعب والمسرح ومختبرات الانترنت .
- ١٠ يساهم مسجد الجامعة في خدمة أبناء المنطقة لإقامة العبادات في بيئة مناسبة
- ١١ يتوفر في الجامعة نحت الإنشاء مسبح وملاعب السكوا تش وتتنس وغيرها .
- ١٢ توفير فرص لذوي الاحتياجات الخاصة .
- ١٣ توفير منح دراسية للدراسات الأولية لأبناء ذوي الدخل المحدود .
- ١٤ منح للطلبة المتفوقين في الأقسام العلمية
- ١٥ إجراء دراسات ميدانية تساهم في حل مشكلات مؤسسات المجتمع المحلي
- ١٦ استضافة شخصيات مميزة من مؤسسات المجتمع المحلي
- ١٧ إطلاق مبادرات لدعم المشاريع الصغيرة
- ١٨ تشجيع استثمار المواهب لشباب المجتمع المحلي .
- ١٩ عمل بازارات خيريته لصالح الأيتام ودور المسنين
- ٢٠ مقرر رئيسي لمركز الاقتراع مع الهيئة المستقلة للانتخابات .
- ٢١ عقد دورات متخصصة للصحف للبرامج التي تضمن الحس الذهني .

واحد وعشرون : مساهمة الشركة في حماية البيئة :

- ١ التنسيق مع الإدارة الملكية لحماية البيئة من قبل مركز الاستشارات والتعليم المستمر وخدمة المجتمع لعقد دورات تدريبية للطلبة عن حماية البيئة وقد تم عمل عدة دورات في هذا الخصوص .
- ٢ تنسيق الطلبة من قبل مركز الاستشارات والتعليم المستمر وخدمة المجتمع لعدة دورات تدريبية وورش عمل بالتعاون مع الرابطة الوطنية للثقافة والإعلام البيئي ووزارة الثقافة .
- ٣ اعداد مشروع الطاقة الشمسية لتوليد الكهرباء وتغطية احتياجات الجامعة من الكهرباء .
- ٤ استخدام ماكنات في الكليات لاتلاف الأوراق بدلا من احراقها .
- ٥ زراعة الأشجار في الساحات والحدائق داخل الجامعة من أجل بيئته خضراء .
- ٦ استخدام محطة لتقية مياه الصرف الصحي في الجامعة .

تقرير الحكومة للشركات المساهمة العامة



تطبيق بنود الحوكمة:

أولاً: سعت إدارة شركة الإسراء للتعليم والاستثمار في السنوات السابقة لتطبيق بنود وإحكام الحوكمة للشركات المساهمة ألعامه وتالياً تقريراً عن تطبيق البنود وإحكام المطبقة في شركة الإسراء للتعليم الاستثمار:

ثانياً: أسماء أعضاء مجلس الإدارة الحاليين والمستقبليين والتفصيليين والمستقلين

الأسم	المنصب	تفصيلي / غير تفصيلي	مستقل / غير مستقل	عام ٢٠١٦	عام ٢٠١٧
المهندس ماهر فتحي الغلابيني	رئيس مجلس الإدارة المدير العام	تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
السيد رائد رئيس الداود	نائب رئيس مجلس الإدارة نائب المدير العام	تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
السيد عبد الحليم رئيس سليمان	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
السيد عدنان بهجت التلهوني	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
الدكتور سعيد زجم الدين الترك	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
الدكتور حامد صادق قنبي	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
ممثل البنك الأردني الكويتي الدكتور مكرم القطب	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
المهندس علي فتحي الغلابيني	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود
الدكتور احمد محمود سالم عناب	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود

نظراً لعدم وجود شاغر حالي للمدير العام بتولي رئيس مجلس الإدارة بصورة مؤقتة أعمال المدير العام وفقاً للتعليمات والحدود المالية والإدارية المعمول بها في الشركة .

ثالثاً: أسماء ممثلي أعضاء مجلس الإدارة الاعتباريين

الأسم	المنصب	تفصيلي / غير تفصيلي	مستقل / غير مستقل	عام ٢٠١٦	عام ٢٠١٧
ممثل البنك الأردني الكويتي الدكتور مكرم القطب	عضو	غير تفصيلي	مستقل	موجود	موجود

رابعاً : المناصب التنفيذية :

الوصف الوظيفي	الاسم
رئيس مجلس الإدارة / المدير العام	المهندس ماهر فتحي الغلاييني
نائب رئيس مجلس الإدارة / نائب المدير العام	السيد رائد رئيس داود
رئيس الجامعة	أ.د. بسام ملكاوي
المدير المالي	السيد معتصم صبحي عبيد
أمين سر مجلس الإدارة	السيدة هدى عثمان أبو صالح
المستشار القانوني	الدكتور مهند عزمي أبو مغلي
المدقق الداخلي	عصام إبراهيم كريم



خامسا : عضويات مجالس الإدارة التي يشغلها أعضاء مجلس الإدارة في الشركات المساهمة:

الاسم	المنصب	المساهمة في الشركات المساهمة الأخرى
المهندس ماهر فتحي الغلابيني	رئيس مجلس الإدارة\ المدير العام	لا يوجد
السيد رائد رئيس الداود	نائب رئيس مجلس الإدارة\نائب المدير العام	لا يوجد
السيد عبد الحليم رئيس سليمان	عضو	لا يوجد
السيد عدنان بهجت التلهوني	عضو	لا يوجد
الدكتور سعيد نجم الدين الترك	عضو	لا يوجد
الدكتور حامد صادق قنبي	عضو	لا يوجد
ممثل البنك الأردني الكويتي الدكتور مكرم القطب	عضو	لا يوجد
المهندس علي فتحي الغلابيني	عضو	لا يوجد
الدكتور احمد محمود سالم عناب	عضو	لا يوجد

سادسا : اسم ضابط ارتباط الحوكمة:

الاسم
معتصم صبحي محمود عبيد

سابعا : أسماء اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة:

الجنة الترشيحات والمكافأة

الجنة الحوكمة

الجنة إدارة الخاطرة

الجنة التدقيق

ثامنا : اسم رئيس واعضاء لجنة الترشيحات والمكافاة ولجنة الحوكمة ولجنة ادارة المخاطر ولجنة التدقيق :
لجنة الترشيحات والمكافاة

عدد الاجتماعات	المنصب	الاسم
اشان	رئيس	الدكتور احمد محمود عناب
اشان	عضو	السيد عدنان بهجت التهلوني
اشان	عضو	الدكتور حامد صادق قنيبي
اشان	عضو	الدكتور سعيد زجم الدين الترك

لجنة الحوكمة

عدد الاجتماعات	المنصب	الاسم
اشان	رئيس	السيد عدنان بهجت التهلوني
اشان	عضو	الدكتور سعيد زجم الدين الترك
اشان	عضو	الدكتور حامد صادق قنيبي

لجنة إدارة لمخاطر

عدد الاجتماعات	المنصب	الاسم
اشان	رئيس	الدكتور علي فتحي الغلابيني
اشان	عضو	الدكتور احمد محمود سالم عناب
اشان	عضو	الدكتور مكرم القطب ممثل البنك الاردني الكويتي

لجنة التدقيق:

عدد الاجتماعات	الخبرات	المنصب	الأسم
خمسة	دكتوراه في المحاسبة / مدير التسهيلات الشركات في البنك الأردني الكويتي	رئيس	الدكتور مكرم القطب ممثل البنك الأردني الكويتي
خمسة	بكالوريوس هندسة / مدير فندق الفاندوم	عضو	الدكتور علي فتحي الغلابيني
خمسة	بكالوريوس اقتصاد	عضو	عبد الحلیم رئیس عبد الحلیم

تم عقد اجتماع واحد مع مدققي الحسابات الخارجيين دون وجود الإدارة التنفيذية.
عدد اجتماعات مجلس الإدارة خلال السنة :

عدد الاجتماعات	المنصب	الأسم
ستة اجتماعات	رئيس مجلس الإدارة	المهندس ماهر فتحي الغلابيني
ستة اجتماعات	نائب رئيس مجلس	السيد رائد رئيس داود
ستة اجتماعات	عضو	السيد عبد الحلیم رئیس سليمان
خمسة اجتماعات	عضو	السيد عدنان بهجت التلهوني
خمسة اجتماعات	عضو	الدكتور سعيد زجم الدين الترك
ستة اجتماعات	عضو	الدكتور حامد صادق قنبي
ستة اجتماعات	عضو	ممثل البنك الأردني الكويتي الدكتور مكرم القطب
ستة اجتماعات	عضو	المهندس علي فتحي الغلابيني
ستة اجتماعات	عضو	الدكتور احمد محمود سالم عناب

رئيس مجلس الإدارة

المهندس ماهر فتحي الغلابيني

اقرارات مجلس الإدارة

الاقرار الاول : يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اي امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة السنة المالية التالية .

الاقرار الثاني : يقر مجلس الادارة بمسؤولية عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة .

نائب رئيس مجلس الإدارة
الأستاذ رائد رئيس الداود

عضو مجلس ادارة

الدكتور سعيد نجم الدين الترك

عضو مجلس ادارة

المهندس علي فتحي الغلاييني

عضو مجلس ادارة

الدكتور حامد صادق القنبيبي

رئيس مجلس الإدارة
م. ماهر فتحي الغلاييني

البنك الأردني الكويتي

ويمثله الدكتور مكرم القطب

عضو مجلس ادارة

السيد عبد الحليم رئيس سليمان

عضو مجلس ادارة

السيد عدنان بهجت التلهوني

عضو مجلس ادارة

الدكتور احمد محمود سالم عناب

الاقرار الثالث : يقر رئيس مجلس الادارة والمدير العام والمدير المالي بصحة ودقة اكتمال المعلومات والبيانات

الواردة في التقرير السنوي .

رئيس مجلس الإدارة
المدير العام

م. ماهر فتحي الغلاييني

المدير المالي

معتصم صبحي عبيد



شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة
وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧



شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الفهرس

٣٥-٣٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣٧-٣٦	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
٣٨	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
٣٩	قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
٤٠	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
٦٤-٤١	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين
شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة لشركة مساهمة عامة محدودة (والمكونة من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧، وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

برأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحّد للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧، وأداءها المالي الموحّد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية الموحدة.

نحن مستقلون عن الشركة وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين " دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين " والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية الموحدة ، بالإضافة لالتزامنا بالمسؤوليات الأخلاقية الأخرى، وفقاً لهذه المتطلبات.

في اعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليها عند إبداء رأينا.

أمور التدقيق الهامة

إن أمور التدقيق الهامة هي الأمور التي وفقاً لحكمنا المهني، لها الاهتمام الأكبر في تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة للسنة الحالية. إن هذه الأمور تم وضعها في الاعتبار في سياق تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة ككل، ولتكوين رأينا حولها، وليس لغرض إبداء رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

الاستثمارات العقارية نطاق التدقيق

حسب متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، فإن الممتلكات الاستثمارية تقاس مبدئياً بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات ويتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي الموحدة عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاستيراد وفي حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات. تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها من بين أمور أخرى، الحصول على تقييم خبراء عقاريين معتمدين لمساعدتنا في تحديد القيمة السوقية لأسعار تلك الممتلكات الاستثمارية بتاريخ تقرير القوائم المالية الموحدة.

كفاية مخصص الذمم التجارية المدينة المشكوك في نخصيلها نطاق التدقيق بلغ رصيد ذمم الطلاب والتجارية وشيكات برسم التحصيل مبلغ ١٩٨ ، ٢٩ ، ٢٣ دينار أردني وقامت إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في نخصيلها بمبلغ ٧٧١ ، ٩٠ دينار أردني كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٧.

نظام التدقيق

شملت إجراءات التدقيق دراسة إجراءات الرقابة المستخدمة من قبل إدارة الشركة على عملية نخصيل الذمم التجارية ومراجعتنا لأعمار الذمم والتخصيلات في الفترة اللاحقة والضمانات المتعلقة بتلك الذمم ودراسة كفاية مخصص التدني للذمم التجارية المشكوك في نخصيلها وذلك من خلال تقييم فرضيات الإدارة. ولقد قيمنا كفاية فصاحات الشركة حول التقديرات المهمة للوصول لمخصص الذمم التجارية المشكوك في نخصيلها.

معلومات أخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات في التقرير السنوي ولكن لا تتضمن القوائم المالية الموحدة وتقريرنا حولها. إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يتضمن المعلومات الأخرى وإنما لا نبدي أي نوع من التأكيد حولها. فيما يخص تدقيق القوائم المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى، بحيث نأخذ بالاعتبار فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير منسجمة بشكل جوهري مع القوائم المالية أو المعلومات التي تم التوصل إليها من خلال تدقيقنا أو في حال ظهر بأن في تلك المعلومات الأخرى أخطاء جوهرية. وفي حال استنتاجنا، بناء على العمل الذي قمنا به، بوجود خطأ جوهري في هذه المعلومات الأخرى، فإنه يتوجب علينا التقرير عن تلك الحقيقة، ولا يوجد أية أمور خاصة بهذا الموضوع يتوجب التقرير حولها.

مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة عن القوائم المالية الموحدة .

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت بسبب الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرارية والإفصاح، عندما ينطبق ذلك عن أمور تتعلق بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية في المحاسبة، ما لم توجد نية لدى الإدارة بتصفية الشركة أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود بديل واقعي غير ذلك. الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة مسؤولين عن الإشراف على إعداد التقارير المالية للشركة.

مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة ككل خالية من التحريفات الجوهرية، سواء كانت بسبب الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقريرنا الذي يتضمن رأينا حولها. التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي قمنا به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يكتشف دائماً أي خطأ جوهري إن وجد، إن التحريفات يمكن أن تنشأ عن الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي يمكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني في جميع نواحي التدقيق، بالإضافة إلى:

• تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق ملائمة لتسبب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف أخطاء جوهرية ناجمة عن احتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، كما أن الاحتيال قد يشمل على التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، التحريفات، أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.

• الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول مدى فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الشركة.
• تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة.

• الاستنتاج عن مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس الاستمرارية في المحاسبة، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك وجود لعدم تيقن جوهري ذات صلة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرارية كمنشأة مستمرة. فإذا استتجنا عدم وجود تيقن جوهري، فنحن مطالبون أن نلفت الانتباه في تقرير المدقق إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية الموحدة، أو إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير كافياً، فإننا سوف نقوم بتعديل رأينا. استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير المدقق. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف الشركة عن الاستمرار كمنشأة مستمرة.

• تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية الموحدة بما فيها الإيضاحات وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل.

• الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة حول المعلومات المالية للمنشآت أو أنشطة الأعمال ضمن المجموعة لإبداء رأي حول القوائم المالية الموحدة. نحن مسؤولون عن التوجيه والإشراف والإنجاز على تدقيق المجموعة. نحن نبقي مسؤولين بالمثل عن تقرير التدقيق.

لقد توأصنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق بنطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في نظام الرقابة الداخلية تم زجدها خلال تدقيقنا.

لقد زدنا أيضاً الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بتصريح حول التزامنا بمتطلبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، وإبلاغهم عن جميع العلاقات والأمر الأخرى التي من الممكن أن تؤثر على استقلاليتنا وكذلك الإجراءات الوقائية إن من تلك الأمور التي تم إبلاغها إلى الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة قمنا بتمديد الأمور لأكثر تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة الحالية وهي بالتالي أمور التدقيق الأساسية.

تقوم بوصف هذه الأمور في تقريرنا إلا إذا كان هناك قانون أو تشريع يحول دون الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً، والتي تقرر بها عدم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا، لوجود آثار سلبية متوقعة أن تفوق المنفعة العامة من تلك الإفصاحات.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أب وغزاله وشركاه الدولية

محمد الأزرق
(إجازة رقم ١٠٠٠)

عمان في ١٣ شباط ٢٠١٨

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية


محمد الأزرق
(إجازة رقم ١٠٠٠)

عمان في ١٣ شباط ٢٠١٨

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	ايضاحات	الموجودات
دينار اردني	دينار اردني		الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٢٠,٦٩٧,٠١٣	٢١,٢١٧,٧٠٥	٣	ممتلكات والآت ومعدات
٦,٣٦٥,٢٩٢	٦,٣٦٥,٢٩٢	٤	ممتلكات استثمارية
٤٧,٧٧٧	٤٣,٤٣٣		شيكات برسم التحصيل
٢٧,١١٠,٠٨٢	٢٧,٦٢٦,٤٣٠		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٢٤٦,٣٥٨	٢١٩,٨١٤		مخزون قرطاسية ولوازم مستهلكة
٢,٨٦٥,٧٤٥	٢,٧٢٤,١٥٧	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
٤٤٤,٩٣٧	٤٠١,٩١٩	٦	ارصدة مدينة اخرى
١٢,٦٣٩,٨١٠	١٣,٢١٤,٧٦٥	٧	دعم الطلاب والتجارية
٢,٣١٦,٨٥٨	٢٣٢,٤٧٤	٨	نقد وبنقد معادل
١٨,٥١٣,٧٠٨	١٦,٧٩٣,١٢٩		مجموع الموجودات المتداولة
٤٥,٦٢٣,٧٩٠	٤٤,٤١٩,٥٥٩		مجموع الموجودات

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

2016	2017	إيضاحات	
دينار أردني	دينار أردني		لمطلوبات وحقوق الملكية
			حقوق ملكية
15.000.000	15.000.000		رأس لمل لمصرح ولمكتب به
3.861.856	3.861.856		إحتياطي إجباري
4.892.472	4.892.472		إحتياطي إختياري
12.041.480	11.945.603	9	أرباح محتفظ بها
35.795.808	35.699.931		مجموع حقوق ملكية
			مطلوبات
			لمطلوبات غير المتدولة
28.081	30.978	10	مخصص تعويض نهاية الخدمة
			المطلوبات المتدولة
1.513.759	1.259.275	11	مخصص ضريبة لدخل
1.465.621	1.708.674	12	أرصدة دائنة أخرى
2.351.398	1.963.017	13	نم تجارية دائنة
4.242.919	3.577.037		إيرادات مؤجلة
226.204	180.647	14	بنك دائن
9.799.901	8.688.650		مجموع لمطلوبات المتدولة
9.827.982	8.719.628		مجموع المطلوبات
45.623.790	44.419.559		مجموع لمطلوبات وحقوق ملكية

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

2016	2017	إيضاحات	
دينار أردني	دينار أردني		
18.286.401	17.194.399	15	إيرادات النشاط التعليمي
(9.777.899)	(8.868.433)	16	مصاريف لنشاط التعليمي
8.508.502	8.325.966		مجمّل لربح
(32.980)	(25.400)	17	دفاي خسائر كفتيريا الطلاب
1.579.731	1.654.544	18	إيرادات اخرى بالصفائي
			التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة
(26.868)	(186.023)	5	من خلال الربح أو الخسارة
(1.458.947)	(1.418.162)	19	مصاريف إدارية
(2.770.000)	(3.070.000)		مصروف ديون مشكوك في تحصيلها
(45.000)	(45.000)		تكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(35.344)	(59.942)		تكاليف تمويل
5.719.094	5.175.983		الربح قبل الضريبة
(1.672.219)	(1.521.860)	11	ضريبة دخل
4.046.875	3.654.123		للدخل الشامل
15.000.000	15.000.000		لمتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
127-دينار أردني	124-دينار أردني		حصّة السهم الواحد من الأرباح

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

الأرباح محتفظ بها

المجموع	المجموع	غير متحققة	متحققة	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	إجمالي	رأس المال
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني				
٣٦,٢٤٨,٩٢٣	١٢,٤٩٤,٦٠٥	٣٣٤,٣٣٥	١٢,١٦٠,٢٧٠	٤,٨٩٢,٤٧٢	٣,٨٦١,٨٥٦	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٤,٥٠٠,٠٠٠)	(٤,٥٠٠,٠٠٠)		(٤,٥٠٠,٠٠٠)				
٤,٠٤٦,٨٧٥	٤,٠٤٦,٨٧٥	(٢٦,٨٦٨)	٤,٠٧٣,٧٤٣				
٣٥,٧٩٥,٨٠٨	١٢,٠٤١,٤٨٠	٣٠٧,٤٦٧	١١,٧٣٤,٠١٣	٤,٨٩٢,٤٧٢	٣,٨٦١,٨٥٦	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)		(٣,٧٥٠,٠٠٠)				
٣,٠٤٥,١٢٣	٣,٠٤٥,١٢٣	(١٨٦,٠٢٣)	٣,٨٤٠,١٤٦				
٣٥,٦٩٩,٩٣١	١١,٩٤٥,٦٠٣	١٢١,٤٤٤	١١,٨٢٤,١٥٩	٤,٨٩٢,٤٧٢	٣,٨٦١,٨٥٦	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠

وصيف (١) كانون الثاني ٢٠١٦

أرباح موزعة على المساهمين

الدخل المشامل

وصيف (١) كانون الأول ٢٠١٦

أرباح موزعة على المساهمين

الدخل المشامل

وصيف (١) كانون الأول ٢٠١٧

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
5.719.094	5.175.983	الربح قبل الضريبة
		تعديلات لـ :
777.367	675.646	إستهلاك
26.868	186.023	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
2.770.000	3.070.000	ديون مشكوك في تحصيلها
(14.138)	(5.955)	أرباح بيع ممتلكات والآت ومعدات
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(33.987)	4.344	شيكات برسم التحصيل
34.423	26.544	مخزون قرطاسية ولوازم مستهلكة
-	(44.435)	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
158.728	43.018	أرصدة مدينة أخرى
(4.351.893)	(3.644.955)	ذمم لطلاب والتجارية
(2.156)	2.897	مخصص تعويض نهلية الخدمة
25.224	243.053	أرصدة دائنة أخرى
82.817	(388.381)	ذمم تجارية دائنة
224.898	(665.882)	إيرادات مؤجلة
5.417.245	4.677.900	
(1.600.803)	(1.776.344)	ضريبة دخل مدفوعة
3.816.442	2.901.556	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات نقدية من الأنشطة الإستثمارية
(227.124)	(1.196.343)	شراء ممتلكات والآت ومعدات
14.150	5.960	المحصل من إسعاد ممتلكات والآت ومعدات
(212.974)	(1.190.383)	صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية



2016	2017	إيضاحات
		التدفقات لنقدية من الأنشطة التمويلية
(121.843)	(45.557)	بنك دائن
(4.500.000)	(3.750.000)	أرباح موزعة على المساهمين
(4.621.843)	(3.795.557)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(1.018.375)	(2.084.384)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
3.335.233	2.316.858	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
2.316.858	232.474	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١. الوضع القانوني والنشاط

. فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركة التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل وزارة الصناعة والتجارة	رقم التسجيل	غايات الشركة الرئيسية
شركة الإسراء للتعليم والاستثمار	مساهمة عامة محدودة	٣ أ ب ٢٠٠٤	٣٥٠	تأسيس واقامة جامعة اهلية في المملكة زحت اسم (جامعة الإسراء) تقوم بتدريس المواضيع التي توافق عليها وزارة التعليم العالي واي اعمال اخرى من عقد التأسيس والنظام الداخلي لها .
شركة الفريد للإستثمار	ذات مسؤولية محدودة	٢٤ نيسان ٢٠٠٥	١٠٠٢٧	الاستثمار في مجالات السياحة والزراعة والتجارة

. تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٢ شباط ٢٠١٨، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة
الإطار العام لإعداد القوائم المالية

تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

. أسس القياس المستخدمة في إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية استناداً إلى طريقة التكلفة التاريخية باستثناء بعض البنود التي تم قياسها باستخدام طرق أخرى غير طريقة التكلفة التاريخية.

. العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض القوائم المالية بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الوظيفية للمنشأة.

. استخدام التقديرات

. عند إعداد القوائم المالية تقوم الإدارة باجتهادات وتقديرات وافتراضات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

- يتم الاعتراف بالتغيرات في التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تغيير التقديرات والسنوات القادمة التي تتأثر بذلك التغيير.

- إن الأمثلة حول استخدام التقديرات هي الديون المشكوك في زحصيلها والمعدومة، تقادم المخزون، الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات القابلة للاستهلاك، المخصصات، وأية قضايا مقامة ضد المنشأة.

أسس توحيد القوائم المالية

- يفترض وجود السيطرة عندما يكون للمستثمر التعرض لـ أو الحق في العوائد المتغيرة والناجزة عن العلاقة مع الجهة المستثمر بها، ولديه المقدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطته على الجهة المستثمر بها، باستثناء بعض الظروف الاستثنائية عندما يمكن إثبات أن هذه الملكية لا تمثل سيطرة.

- يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والدخل والمصاريف الداخلية بين المجموعة والمنشأة الأم والمنشآت التابعة) بالكامل.

- تمثل الحقوق غير المسيطرة حقوق ملكية في منشأة تابعة غير منسوبة بشكل مباشر أو غير مباشر إلى المنشأة الأم.

الممتلكات والآلات والمعدات

- يتم الاعتراف مبدئياً بالممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التي تمثل سعر الشراء مضافاً إليه أي تكاليف أخرى تم زخميلها على نقل الممتلكات والآلات والمعدات إلى الموقع وتحقيق الشروط اللازمة لها لتعمل بالطريقة التي ترغبها الإدارة.

- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض متراكم في القيمة، أما الأراضي فلا تستهلك.

- يتم الاعتراف بالاستهلاك في كل فترة كمصروف. ويتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت والذي يتوقع استهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة لهذه الموجودات خلال العمر الإنتاجي لها باستخدام النسب السنوية التالية:

النسبة الاستهلاك	البيان
٢ %	مباني وإنشاءات
١٠ - ٢٠ %	آلات وأجهزة مكتبية
١٠ - ١٥ %	أثاث وبرامج حاسوب
٢٠ %	أجهزة وبرامج حاسوب
١٥ %	وسائل نقل

- تتم مراجعة الأعمار الانتاجية في نهاية كل سنة، وأي تغيير في التقديرات يتم تأشيرته في الفترات اللاحقة.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغييرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات أو الآلات أو المعدات فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناجمة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات أو الآلات أو المعدات في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

الممتلكات الاستثمارية

- الممتلكات الاستثمارية هي ممتلكات أراضي أو مباني. أو جزء من مبنى. أو كليهما؛
- محتفظ بها من المنشأة لاكتساب إيرادات إيجارية، أو
- ارتفاع قيمتها الرأسمالية،
- أو كلاهما، وليس لاستخدامها في الإنتاج أو لتزويد البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية، أو للبيع من خلال عمليات التشغيل الاعتيادية.
- تقاس الممتلكات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات.
- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، ولا يتم استهلاك الأراضي.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغييرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات الاستثمارية فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناجمة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

المخزون

- يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما اقل.
- تشمل تكلفة المخزون كافة تكاليف الشراء، تكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة في سبيل جلب المخزون إلى مكانه ووضع الحالتي.
- يتم تحديد تكلفة المخزون باستخدام طريقة المتوسط المرجح.

. تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق السعر المقدر للاستخدام في سياق النشاط العادي مطروحاً منه التكاليف المقدره للإكمال والتكاليف الضرورية المقدره لإتمام عملية الاستخدام.

. الأطراف ذات العلاقة

. تمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة نحويل الموارد والخدمات أو الالتزامات ما بين الأطراف ذات العلاقة.

. يتم اعتماد أسس وشروط المعاملات بين الأطراف ذات العلاقة من قبل الإدارة.

. الأدوات المالية

الأداة المالية هي أي عقد ينتج عنه موجودا ماليا لمنشأة والتزام مالي أو أداة ملكية لمنشأة أخرى.

. الموجودات المالية

. الموجود المالي هو أي موجود يكون عبارة عن:

أ. نقد، أو

ب. أدوات حقوق ملكية في منشأة أخرى، أو

ج. حق تعاقدى لاستلام نقد أو موجود مالي آخر من منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية

مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون إيجابية للمنشأة، أو

د. عقد من الممكن أو ستتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الموجودات المالية غير

المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى امتلاك الموجود

المالي.

. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة على أساس

كل مما يلي:

أ. نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية؛ و

ب. خصائص التدفق النقدي التعاقدى للموجود المالي.

. يتم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا تحقق الشرطان التاليان:

أ. تم الاحتفاظ بالموجود ضمن نموذج أعمال والذي يكون الهدف منه الاحتفاظ بالموجودات من أجل نحصيل

التدفقات النقدية التعاقدية.

ب. ينتج عن الشروط التعاقدية للموجود المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية تكون مجرد دفعات للمبلغ

الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم قياس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة من الموجود المالي المقاس بالقيمة العادلة والذي لا يكون جزءاً من علاقة نزوط من ضمن الربح أو الخسارة ما لم يعتبر الموجود المالي استثماراً في أداة حق ملكية واختارت المنشأة عرض أرباح وخسائر الاستثمار ضمن الدخل الشامل الأخرى.

النقد والنقد المعادل

تشمل النقدية النقد في الصناديق والحسابات الجارية والودائع زحت الطلب لدى البنوك. النقد المعادل هو استثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ معلومة من النقد، والتي لا تكون معرضة لمخاطر هامة من تغيير القيمة.

الذمم التجارية المدينة

الذمم التجارية المدينة هي الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة والتي لم يتم تسعيرها في سوق نشط.

تظهر الذمم التجارية المدينة بقيمة الفواتير مطروحاً منها أي مخصص للذمم المدينة المشكوك في زحيلها والذي يمثل تدني القيمة القابلة للتزحيل للذمم.

تدني قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية، خارج إطار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالبحث عن مؤشرات انخفاض القيمة في كل تاريخ نهاية سنة. نخفض القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بقيمة خسائر التدني مباشرة لجميع الموجودات المالية. يتم الاعتراف بخسارة التدني من ضمن الخسائر.

المطلوبات المالية

المطلوب المالي هو أي مطلوب يكون عبارة عن:

أ. التزام تعاقدي لتسليم نقد أو موجود مالي آخر إلى منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات

المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون غير إيجابية للمنشأة، أو

ب. عقد من الممكن أو ستمت تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

يتم الاعتراف مبدئياً بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي زحمل

مباشرة على امتلاك أو إصدار هذه المطلوبات، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة

من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة.

بعد الاعتراف المبدئي، تقوم المنشأة بقياس جميع المطلوبات المالية حسب التكلفة المطفاة باستخدام

طريقة الفائدة الفعالة، باستثناء المطلوبات مالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة وبعض المطلوبات المالية الأخرى المحددة والتي لا تقاس حسب التكلفة المطفأة.

. يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر النازجة عن التغييرات في القيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة.

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات هي التزامات للدفع مقابل البضائع أو الخدمات التي تم استلامها أو التزود بها سواء تم تقديم فواتير أو تم الاتفاق رسمياً بشأنها مع المورد أم لا .

. تدني قيمة الموجودات

- . في تاريخ كل قائمة مركز مالي، تقوم الإدارة بمراجعة القيمة التي تظهر بها الموجودات في قائمة المركز المالي، لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشرات تدل على تدني قيمة هذه الموجودات.
- . في حالة ظهور أي مؤشرات تدني، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد مدى خسارة التدني، وهي القيمة التي تتجاوز بها القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي قيمته القابلة للاسترداد. وتمثل القيمة القابلة للاسترداد قيمة الموجود العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو قيمة المنفعة في الموجود أيهما أكبر. القيمة العادلة للموجود هي القيمة التي من الممكن تبادل الموجود عندها ما بين أطراف على علم وراغبة بالتفاوض على أساس تجاري. وقيمة المنفعة في الموجود هي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة تولدها من الموجود.
- . يتم الاعتراف بخسارة التدني مباشرة من ضمن الخسائر.
- . عند عكس خسارة تدني القيمة في فترة لاحقة، يتم زيادة القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بالقيمة المعدلة التقديرية للقيمة القابلة للاسترداد بحيث لا تزيد قيمة الزيادة نتيجة عكس خسارة التدني عن قيمة التكلفة التاريخية المستهلكة في حالة عدم الاعتراف بالتدني في السنوات السابقة. ويتم الاعتراف بعكس خسارة التدني مباشرة من ضمن الربح.

. المخصصات

- . المخصصات هي التزامات حالية لقانونية أو استنتاجية (نازجة عن أحداث سابقة، ومن المحتمل تسوية هذه الالتزامات وتقدير مبالغتها بطريقة موثوقة. وتمثل القيمة المعترف بها كمخصص أفضل قيمة محتملة و لازمة من النفقات لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ قائمة المركز المالي.
- . تراجع المخصصات وتعديل في تاريخ كل قائمة مركز مالي. إذا انعدمت إمكانية حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات، يتم عكس المخصصات وتسجيلها كدخل.

الاحتياطي الإجباري

الشركة المساهمة العامة (الشركة الأم)

يتم تكوين الاحتياطي الإجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الاقتطاع متى بلغ الاحتياطي ربع رأسمال الشركة المصرح به، إلا أنه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة السنوية إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأس مال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

الشركة ذات المسؤولية المحدودة (الشركة التابعة)

يتم تكوين الاحتياطي الإجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الاقتطاع متى بلغ الاحتياطي رأسمال الشركة. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب تعويض نهاية الخدمة وفقاً للقوانين والتشريعات المعمول بها في الأردن.

الاعتراف بالإيرادات

- تقاس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المستحق القبض.
- خفض الإيرادات بمبلغ الخصومات التجارية التي تسمح بها المنشأة.

تقديم الخدمات

- يتم الاعتراف بالإيراد الناتج من عقد تقديم الخدمة بالرجوع إلى نسبة إنجاز العملية في تاريخ قائمة المركز المالي.
- من الممكن قياس نتيجة العملية بطريقة موثوقة عند استيفاء الشروط التالية:
- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.
- إمكانية قياس مرحلة إنجاز العملية بشكل يمكن الوثوق به بتاريخ قائمة المركز المالي.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.
- عندما لا تستوفى المعايير أو الشروط السابقة، فإنه يتم الاعتراف بالإيرادات الناجمة من تقديم الخدمات فقط بالحد الذي يمكن من استرداد المصاريف المعترف بها.

بيع البضائع

- يتم الاعتراف بالإيرادات الناجمة من بيع البضائع عندما تستوفى الشروط التالية:
- قيام المنشأة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضائع إلى المشتري.

. عدم احتفاظ المنشأة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادة بوجود الملكية ولا بالرقابة الفعالة على البضائع المباعة.

. إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.

. احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.

. إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.

توزيعات الأرباح وإيرادات الفوائد

. يتم الاعتراف بإيرادات توزيع أرباح الاستثمارات بعد أن يعلن حق المساهمين في إستلام دفعات.

. يستحق إيراد الفائدة على أساس الزمن وبالرجوع إلى المبلغ الأصلي القائم وسعر الفائدة الفعال المستخدم.

تكاليف الاقتراض

. تكاليف الاقتراض هي الفائدة والتكاليف الأخرى التي تكبتها المنشأة عند اقتراض الأموال.

. يتم اعتبار تكاليف الاقتراض كمصروفات في الفترة التي تم تكبدها.

ضريبة الدخل

نحتسب ضريبة الدخل وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

حصة السهم الأساسية من الأرباح

نحتسب حصة السهم الأساسية من الأرباح عن طريق تقسيم الربح أو الخسارة المخصصة، على المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة.

العملات الأجنبية

. عند إعداد القوائم المالية، نحول التعاملات التي تتم بعملات أخرى غير العملة الوظيفية (العملات

الأجنبية) بحسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. وفي تاريخ كل قائمة مركز مالي يتم تحويل

البنود النقدية المسجلة بعملات أجنبية إلى العملة الوظيفية حسب أسعار الصرف بتاريخ القائمة (سعر الإغلاق).

أما البنود غير النقدية المقاسة حسب التكلفة التاريخية بعملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار

الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بعملات

أجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناجمة من تسوية البنود النقدية أو تحويل بنود نقدية كانت قد

استخدمت أسعار صرف نختلف عن تلك التي استخدمت عند الاعتراف المبدئي بها خلال الفترة أو في قوائم مالية

سابقة من ضمن الربح أو الخسارة في الفترة التي ظهرت خلالها.

. الالتزامات الطارئة

- . الالتزامات الطارئة هي التزامات محتملة تعتمد على احتمالية ظهور أحداث مستقبلية غير مؤكدة، أو هي التزامات حالية بدون احتمال حدوث دفعات أو عدم إمكانية قياسها بطريقة موثوقة.
- . لا يتم الاعتراف بالالتزامات الطارئة في القوائم المالية.

٣. ممتلكات وآلات ومعدات

المجموع	دفقات على ممتلكات ومعدات	وسائل نقل	وإبرامج حاسوب	أثاث واجهزة مكتبية	آلات ومعدات	مباني وإنشاءات (*)	أراضي (**)	٢٠١٧
٣٥,٤٠١,٣١٩	دينار أردني	٢,١٤١,٣٣٩	دينار أردني	٣,١٧٣,٥٩٢	دينار أردني	٣,٢٧١,٠١٢	دينار أردني	الكلية
١,١٩٦,٣٤٣	٦١٠,٩١١	١٧٦,٩٣٦	١٠٢,٦١٣	١٩٣,٧٥٥	٩٥,٧٥٩			الرصيد في بداية السنة
(٢٨,٨١٣)		(٢٨,٦٥٤)	(١٥٩)					إضافات
٣٦,٥٦٨,٨٤٩	٦١٠,٩١١	٢,٢٨٩,٦٢١	١,٨٦٣,٢١٢	٣,٣٦٧,٣٤٧	٣,٣٦٦,٧٧١	١٨,٩٢٩,٨٨٤	٦,١٣٦,١٠٣	تحويلات
١٤,٧٠٤,٣٠٦		١,٧١١,٠١٦	١,٧٢٨,٠٩٥	٣,١١١,٩٦٦				إستثمارات
٦٧٥,٦٤٦		١٤٢,١٣٢	٣٣,٤٣٧	٦٣,٢٨٩	٥٨,٣٧٧	٤,٩٥٠,٩٩٠		الرصيد في نهاية السنة
(٢٨,٨٠٨)	(٢٨,٦٥٠)		(١٥٨)			٣٧٨,٤١١		إستثمارات
١٥,٣٥١,١٤٤	١,٨٢٤,٤٩٨	١,٨٢٤,٤٩٨	١,٧٦١,٣٧٤	٣,١٧٥,٢٥٥	٣,٢٦٠,٦١٦	٥,٣٢٩,٤٠١		الرصيد في نهاية السنة
٢١,٢١٧,٧٠٥	٦١٠,٩١١	٤٦٥,١٢٣	١٠١,٨٣٨	١٩٢,٠٩٢	١٠٦,١٥٥	١٣,٦١٠,٤٨٣	٦,١٣٦,١٠٣	الصافي
								٢٠١٦
								الكلية
٣٥,٢٩٦,٦٨٨		٢,١٨٤,٩٤٤	١,٧٢٦,٥٥٤	٣,١١٣,٢٢٥	٣,٢٥٨,٨٤٠	١٨,٨٨٢,٠٢٢	٦,١٣٦,١٠٣	الرصيد في بداية السنة
٢٠٠,٢٤١	٤١,٤٩٣	٥٢,٠٠٥	٣٤,٢٠٤	٦٠,٣٦٧	١٢,١٧٢	٤١,٤٩٣		إضافات
(٩٥,٦١٠)	(٤١,٤٩٣)							تحويلات
٣٥,٤٠١,٣١٩		(٩٥,٦١٠)		٣,١٧٣,٥٩٢	٣,٢٧١,٠١٢	١٨,٩٢٣,٥١٥	٦,١٣٦,١٠٣	إستثمارات
١٤,٠٢٢,٥٣٧		١,٦٣٨,٦٢٦	١,٦٨١,٤٦٣	٣,٠٣٠,٢٧٩	٣,٠٩٨,٧٥٩	٤,٥٧٣,٤١٠		الرصيد في نهاية السنة
٧٧٧,٣٦٧		١٦٧,٩٨٨	٤٦,٦٣٢	٨١,٦٨٧	١٠٣,٤٨٠	٣٧٧,٥٨٠		إستثمارات
(٩٥,٥٩٨)		(٩٥,٥٩٨)						إستثمارات
١٤,٧٠٤,٣٠٦		١,٧١١,٠١٦	١,٧٢٨,٠٩٥	٣,١١١,٩٦٦	٣,٢٦٠,٦١٦	٤,٩٥٠,٩٩٠		الرصيد في نهاية السنة
٢٠,٦٩٧,٠١٣		٤٣٠,٣٧٣	٣٢,٦٦٣	٦١,٦٦٦	٦٨,٧٧٣	١٣,٩٧٢,٥٢٥	٦,١٣٦,١٠٣	الصافي

(*) من ضمن بند الأراضي ومباني وإنشاءات هناك أراضي ومباني بقيمة دفترية ٧,٠٠٠ دينار أردني مرهونة برهن عقاري من الدرجة الأولى لصالح البنك العربي مقابل التسهيلات الممنوحة للشركة.

(**) فيما يلي توزيع الاستهلاك :

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
699.631	608.081	مصاريف النشاط التعليمي
77.736	67.565	مصاريف إدارية
777.367	675.646	المجموع

٤. ممتلكات استثمارية

تم تقدير قيمة الممتلكات الاستثمارية من قبل ثلاثة خبراء عقاريين بمبلغ ٢٦٣ ، ٤٩٩ ، ١٨ ديناراً أردنياً كما في ٨ شباط ٢٠١٦.

٥. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
2.892.613	2.865.745	الرصيد في بداية السنة
-	44.435	شراء خلال السنة
(26.868)	(186.023)	لتغير في القيمة العادلة
2.865.745	2.724.157	الرصيد في نهاية السنة

٦. أرصدة مدينة أخرى

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
260.139	228.947	ذمم موظفين
(69.000)	(69.000)	يطرح : مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
191.139	159.947	لصافي
156.464	167.367	تأمينات كفالات
40.342	45.548	تأمينات مستردة
21.840	23.442	مصاريف مدفوعة مقدماً

6.328	3.599	أمانات ضريبة المبيعات
2.017	2.016	أمانات أخرى
14.966	-	فائدة مستحقة
11.841	-	سلف نثرية
444.937	401.919	المجموع

v. ذمم الطلاب والتجارية

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
18.058.599	21.928.719	ذمم الطلاب (*)
843.366	495.532	ذمم تجارية أخرى
235.917	289.514	شيكات برسم التحصيل
202.928	272.000	شيكات في الصندوق
(6.701.000)	(9.771.000)	يطرح : مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها (**)
12.639.810	13.214.765	لصافي

(*) فيما يلي أعمار ذمم الطلاب:

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
2.306.824	5.020.529	الفصل الأول
321.265	743.769	الفصل الصفي
2.312.130	1.406.610	الفصل الثاني
13.118.380	14.757.811	ما قبل ذلك
18.058.599	21.928.719	المجموع

(**) فيما يلي بيان حركة مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها خلال السنة:

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
4.000.000	6.701.000	الرصيد في بداية السنة
2.701.000	3.070.000	المكون خلال السنة
<u>6.701.000</u>	<u>9.771.000</u>	الرصيد في نهاية السنة

٨. نقد ونقد معادل

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
364.805	229.141	حسابات جارية لدى البنوك - دينار أردني
2.053	3.233	حسابات جارية لدى البنوك - عملات أجنبية
-	100	نقد في الصندوق
1.950.000	-	وديعة لدى البنك
<u>2.316.858</u>	<u>232.474</u>	المجموع

٩. أرباح محتفظ بها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي (٢٠٪) أو ما يعادل (٣,٠٠٠,٠٠٠) دينار أردني لنسبة ٢٥٪ لسنة ٢٠١٦. وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

١٠. مخصص تعويض نهاية الخدمة

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
30.237	28.081	الرصيد في بداية السنة
(7.146)	(2.373)	المدفوع خلال السنة
4.990	5.270	المكون خلال السنة
<u>28.081</u>	<u>30.978</u>	الرصيد في نهاية السنة

١١. مخصص ضريبة الدخل

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
1.442.343	1.513.759	الرصيد في بداية السنة
1.672.219	1.521.860	لمكوّن خلال السنة
(1.381.562)	(1.430.856)	لمدفع خلال لسنة
(219.241)	(345.488)	مدفوع مقدما على حساب ضريبة الدخل
1.513.759	1.259.275	الرصيد في نهاية السنة

الشركة الأم

لم يتم الانتهاء من الوضع الضريبي الخاص بضريبة الدخل للشركة للأعوام ٢٠١٥ و ٢٠١٦ ولم يتم الانتهاء من الوضع الضريبي الخاص بضريبة المبيعات للشركة للأعوام ٢٠١٣، ٢٠١٤، ٢٠١٥ و ٢٠١٦ الأمر الذي قد ينتج عنه التزامات ضريبية.

الشركة التابعة

لم يتم الانتهاء من الوضع الضريبي الخاص بضريبة الدخل للشركة لعام ٢٠١٦ الأمر الذي قد ينتج عنه التزامات ضريبية.

١٢. أرصدة دائنة أخرى

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
499.766	499.766	مخصص مطالبات قضائية
339.662	408.326	أمتلاك و ذمم مساهمين
331.518	395.343	تأمينات وأمتلاك طلبية
163.285	193.038	مصاريف مسحقة
-	82.024	أمتلاك الضمان الاجتماعي
45.000	45.000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
33.761	36.973	ذمم موظفين دائنة
29.419	29.419	محتجزات مقوليين
13.598	13.937	أمتلاك أخرى
9.612	4.848	أمتلاك ضريبة دخل الموظفين
1.465.621	1.708.674	المجموع

١٣. ذمم تجارية دائمة

تتركز الذمم بذمة صندوق البحث العلمي حيث تشكل ما نسبته ٧٩٪ من إجمالي الذمم.

١٤. بنك دائن

2016	2017	الرهونات	بنك
دينار أردني	دينار أردني		
<u>226.204</u>	<u>180.647</u>	رهون عكري على بعض أراضي ومبلي لشركة إضاح (3)	بنك لعربي

١٥. إيرادات النشاط التعليمي

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
14.339.641	13.203.915	رسوم ساعات
3.407.625	3.320.275	رسوم التسجيل الفصلية
515.804	654.958	رسوم تسجيل الطلبة الج
15.555	11.865	نقل الطلاب
7.776	3.386	إيراد تأمين صحي
<u>18.286.401</u>	<u>17.194.399</u>	المجموع

١٦. مصاريف النشاط التعليمي

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
4.840.611	4.757.639	رواتب وأجور وملحقاتها
1.523.452	878.241	بحث علمي وابتعاث ودورات تدريبية
699.631	608.081	إستهلاكات
456.592	603.229	صييانة
556.415	537.024	ضمان إجتماعي
446.525	350.890	كهرباء
271.301	282.860	محروقات باصات
268.511	271.537	عمل اضافي
151.000	128.873	الإعتماد العام والخاص
183.138	116.247	تأمين صحي
107.872	87.154	صييانة الباصات
41.484	47.880	قرطاسية ومطبوعات
50.160	42.919	مصاريف الباصات
27.205	33.458	نفقة
22.692	32.885	إشتركاك ورسوم ورخص حكومية
15.632	20.416	تصاريح عمل
26.441	18.375	أنشطة طلابية وحفلات
43.408	18.273	بريد وهاتف وانترنت
25.668	13.784	مياه
7.450	8.810	نظافة
4.938	4.592	دعاية واعلان
3.400	3.117	تأمين موجودات
4.373	2.149	متفرقة
9.777.899	8.868.433	المجموع

١٧. صافي خسائر كافتيريا الطلاب

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
70.617	39.234	إيرادات كافتيريا الطلاب
(103.597)	(64.634)	مصاريف كافتيريا الطلاب
(32.980)	(25.400)	الصافي

١٨. إيرادات أخوس بالصفية

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
1.097.172	1.252.267	خدمات طلابية
196.842	166.342	إيجارات
80.239	97.727	متفرقة
123.053	86.236	أرباح أسهم موزعة
68.287	46.017	فوائد بنكية
14.138	5.955	أرباح استبعاد ممتلكات والآت ومعدات
1.579.731	1.654.544	المجموع

2016	2017	
دينار أردني	دينار أردني	
878.329	859.384	رواتب وأجور وملحقاتها
87.750	94.769	ضمان إجتماعي
111.631	87.723	كهرباء
72.913	66.996	مكافآت مجلس الأمناء
63.393	68.566	أتعاب مهنية واستشارات
77.736	67.565	إستهلاكات
50.733	67.025	صيانة
24.607	24.085	تبرعات
21.600	21.600	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
20.349	12.916	تأمين صحي
5.673	9.221	إشتراكات ورسوم ورخص حكومية
6.801	8.365	تكلفة
4.609	5.320	قرطاسية ومطبوعات
4.990	5.270	مكافأة نهاية الخدمة
3.908	5.104	تصاريح عمل
10.852	4.568	بريد وهاتف وانترنت
6.417	3.446	مياه
2.407	2.310	ضيافة
1.863	2.202	نظافة
1.236	1.149	دعاية وإعلان
1.150	578	متفرقة
1.458.947	1.418.162	المجموع

٢٠. الالتزامات الطارئة

يوجد على الشركة بتاريخ قائمة المركز المالي الالتزامات الطارئة التالية:

القيمة	التأمين	الصافي	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٩٦٦,٣٩٩	١٦٧,٣٦٧	٧٩٩,٠٣٢	كفالات

٢١. القضايا

كما جاء في كتاب المحاسبي، يوجد على الشركة بتاريخ قائمة المركز المالي قضايا مرفوعة على الغير بمبلغ ١,١٤٥,١٦٢ ديناراً أردنياً، كما يوجد قضايا مرفوعة من الغير على الشركة بمبلغ ١١٩,٠٤٥ ديناراً أردنياً وهناك قضايا منع مطالبة على وزارة التعليم العالي بمبلغ ٦٧٧,٦٢٣ دينار أردني بسبب خلافات على احتساب مخصص البحث العلمي والطاقة الاستيعابية حيث تم أخذ مخصصات على مبلغ القضايا.

٢٢. إدارة المخاطر

أ. مخاطر رأس المال

يتم مراجعة مكونات رأس المال بشكل منتظم ويتم الأخذ بعين الاعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة فيه، كما يتم التحكم برأس المال لضمان استمرارية الأعمال وزيادة العوائد من خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون.

ب. مخاطر سعر الصرف

- هي المخاطر الناجمة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغير في سعر الصرف الأجنبي.
- تنشأ مخاطر سعر الصرف نتيجة لتنفيذ معاملات تجارية بالعملات الأجنبية مما يفرض نوعاً من المخاطر نتيجة لتقلبات أسعار صرف هذه العملات خلال السنة.
- إن معظم المعاملات بالعملات الأجنبية تتمثل في المعاملات بالدولار الأمريكي حيث أن سعر صرف الدينار الأردني ثابت بالنسبة للدولار الأمريكي.

ج. مخاطر سعر الفائدة

- هي المخاطر الناجمة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في سعر الفائدة في السوق.
- تنشأ مخاطر سعر الفائدة للأدوات المالية نتيجة للتغيرات بأسعار الفائدة السوقية الناجمة عن عمليات الاقتراض والياداع في البنوك.

- . تتم إدارة المخاطر عن طريق المحافظة على الجمع ما بين أرصدة أسعار الفائدة المتقلبة والثابتة خلال السنة المالية بطريقة ملائمة.
- . يوضح الجدول التالي حساسية الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفوائد التي تتقاضاها المنشأة على ودائعها لدى البنوك:

الأثر على الربح (الخسارة) وحقوق الملكية	التغير في الفائدة	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
دينار اردني	%	
٩٠٣	+ .٥	بنك دائن

د. مخاطر السعر الأخرى

- . هي المخاطر الناجمة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق لباستثناء تلك الناجمة عن مخاطر سعر الفائدة أو مخاطر سعر الصرف) سواء تسبب في هذه التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية الفردية أو الجهة التي أصدرتها، أو عوامل تؤثر على جميع الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق.
- . تنشأ مخاطر السعر الأخرى للأدوات المالية نتيجة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية.
- . يوضح الجدول التالي حساسية الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للتغير في الأسعار المعلنة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، مع اشتراط عدم تغيير باقي المتغيرات الأخرى:

الأثر على الربح (الخسارة)	التغير في السعر	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧
دينار اردني	%	
١٣٦,٢٠٨ +	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦
١٤٣,٢٨٧ +	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

هـ. مخاطر الائتمان

- هي المخاطر الناجمة عن الخسارة المالية من عدم قدرة طرف أداة المالية من القيام بتنفيذ التزاماته.
- يتم مراقبة معدلات الائتمان بانتظام للجهات المديونة وحجم المعاملات مع هذه الجهات خلال السنة.
- يتم تقييم الائتمان بصورة مستمرة من ناحية الأوضاع والظروف الاقتصادية للجهة المديونة.
- تمثل القيم التي تظهر بها الموجودات المالية في القوائم المالية الحد الأقصى من نسب التعرض لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ بعين الاعتبار قيمة أي ضمانات تم الحصول عليها.

و. مخاطر السيولة

- هي مخاطر عدم القدرة على سداد الالتزامات المالية التي تمت تسويتها من خلال تسليم نقد أو موجود مالي آخر.
- تتم إدارة مخاطر السيولة عن طريق الرقابة على التدفقات النقدية ومقارنتها مع تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.
- يوضع الجدول التالي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون أول:

سنة واحدة فأكثر		أقل من سنة		الوصف
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	الموجودات المالية
٤٧,٧٧٧	٤٣,٤٣٣			شيكات برسم التحصيل
		٢,٨٦٥,٧٤٥	٢,٧٢٤,١٥٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح او الخسارة
		٤٣٣,٠٩٧	٣٧٨,٤٧٧	ارصدة مدينة اخرى
		١٣,٦٣٩,٨١٠	١٣,٢١٤,٧٦٥	ذمم الطلاب والتجارية
		٢,٢١٦,٨٥٨	٢٣٢,٤٧٤	نقد ونقد معادل
٤٧,٧٧٧	٤٣,٤٣٣	١٨,٢٤٥,٥١٠	١٦,٥٤٩,٨٧٣	المجموع
				المطلوبات المالية
		٩٦٥,٨٥٥	١,٢٠٨,٩٠٣	ارصدة دائنة اخرى
		٢,٣٥١,٣٩٨	١,٩٦٣,٠١٧	ذمم تجارية دائنة
		٢٢٦,٢٠٤	١٨٠,٦٤٧	بنك دائن
		٢,٥٤٢,٤٥٧	٣,٣٥٢,٥٧٢	المجموع

٢٣. القيمة العادلة للأدوات المالية

- تقوم المنشأة بتصنيف طرق قياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي للقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عمل طرق القياس. وفيما يلي التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للأدوات المالية التي تم تقييمها:
- المستوى (١): أسعار معلنة لغير معدلة في أسواق نشطة لوجودات ومطلوبات مماثلة.
- المستوى (٢): مدخلات غير الأسعار المعلنة ضمن المستوى (١) والقابلة للملاحظة للموجود أو المطلوب، إما بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو بشكل غير مباشر (مثل المشتق من الأسعار).
- المستوى (٣): مدخلات للموجود أو المطلوب التي ليست على أساس معلومات السوق القابلة للملاحظة.

المستويات				٣١ كانون الأول ٢٠١٧
المجموع	٣	٢	١	الموجودات المالية
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	
٢,٧٢٤,١٥٧			٢,٧٢٤,١٥٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة

٢٤. معايير وتفسيرات أصدرت ولم تصبح سارية المفعول بعد

- لغاية تاريخ القوائم المالية، تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي لم تصبح سارية المفعول بعد:

رقم المعيار او التفسير	البيان	تاريخ النفاذ
المعيار الدولي للتقارير المالية (٩) - جديد	الأدوات المالية	١ كانون ثاني ٢٠١٨ أو بعد
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٥) - جديد	إيرادات العقود الموقعة مع العملاء.	١ كانون ثاني ٢٠١٨ أو بعد
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٦) - جديد "عقود الأيجار"	الإعتراف بجميع عقود الأيجار في قائمة المركز المالي دون أن يكون هناك تمييز بين عقود الأيجار التشغيلية والتمويلية.	١ كانون ثاني ٢٠١٩ أو بعد
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٧)	عقود التأمين	١ كانون ثاني ٢٠٢١ أو بعد
تفسير رقم ٢٢	المعاملات بالعملة الأجنبية	١ كانون ثاني ٢٠١٨ أو بعد
تفسير رقم ٢٣	عدم التيقن من المعالجات حول ضريبة الدخل.	١ كانون ثاني ٢٠١٩ أو بعد

وباعتقاد الإدارة لا يمكن أن يكون لتبني هذه المعايير وتفسيراتها في الفترات الحالية أو المستقبلية أثر جوهري على القوائم المالية.

٢٥. القوائم المالية للشركة التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	راس المال المدفوع	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الخسائر المتراكمة
		دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
شركة الفريد للاستثمار	ذات مسؤولية محدودة	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٩٦٨,٤٦٠	٢,٤٣٠,٨٣٢	(١,٥٧٤,٢٢٨)

٢٦. إعادة التصنيف

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة ٢٠١٦ لجعلها تتطابق مع التصنيف المستخدم في ٢٠١٧.

**Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan**

**Consolidated Financial Statements and
Independent Auditor's Report
for the year ended December 31, 2017**

Alisra for Education and Investment Company (PLC)
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Index

	<u>Page</u>
Independent auditor's report	-
Consolidated statement of financial position as at December 31, 2017	1-2
Consolidated statement of comprehensive income for the year ended December 31, 2017	3
Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2017	4
Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2017	5
Notes to the consolidated financial statements	6-21

105180816

Independent Auditor's Report

To Messrs. Shareholders
Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of Alisra for Education and Investment Company (Public Shareholding Company), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2017, and the consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Company as at December 31, 2017, and its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report.

We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Key Audit Matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Investments property

According to requirements of International Financial Standards Reporting, the investment property is measured initially at cost including transactions cost. The carrying value of investment property in the consolidated financial statements are reviewed for impairment when events or changes in the circumstances indication the carrying value may not be recoverable.

If any such indication of impairment exists, impairment losses are calculated in accordance with impairment of assets policy

Adequacy of doubtful trade receivables provision

The balance of student's, trade receivables and checks under collection was JD 23,029,198 as of December 31, 2017 and the company's management estimated the provision for doubtful debts for an amount of JD 9,771,000 as of December 31, 2017

Other Information

Management is responsible for the other information. The other information comprises the [information included in the annual report, but does not include the consolidated financial statements and our auditors' report thereon.]

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with International Financial Reporting Standard, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Scope of audit

Audit procedures that we have made among other things, getting evaluation from authorized properties experts to help us in determining the market value for these investment properties as of the date of the consolidated financial statement.

Scope of audit

Audit procedures included verifying the control procedures used by management on the collection process of receivables, and also we reviewed aging of trade receivables in addition to subsequent collections, guaranteed obtained against the receivables, and examined the sufficiency of the provision provided for the receivables through evaluating management hypotheses.

We evaluated the adequacy of the company's disclosures about the significant estimates made for providing the doubtful provision.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Combined Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with International Standard on Auditing, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate and it evidence regarding, the consolidated financial information of the entities or business activities within the group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditors' report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

The Company has proper accounting records which are, in all material respects, consistent with the accompanying financial statements, accordingly, we recommend to approve these financial statements by the general assembly.

Talal Abu-Ghazaleh & Co. International



**Mohammad AL-Azraq
(License # 1000)**

Amman - February 13, 2018

Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Consolidated statement of financial position as at December 31, 2017

	<u>Notes</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
		JD	JD
LIABILITIES AND EQUITY			
Equity			
Capital		15,000,000	15,000,000
Statutory reserve		3,861,856	3,861,856
Voluntary reserve		4,892,472	4,892,472
Retained earnings	9	<u>11,945,603</u>	<u>12,041,480</u>
Total Equity		<u>35,699,931</u>	<u>35,795,808</u>
LIABILITIES			
Non-Current Liabilities			
End of service provision	10	<u>30,978</u>	<u>28,081</u>
Current Liabilities			
Income tax provision	11	1,259,275	1,513,759
Other credit balances	12	1,708,674	1,465,621
Accounts payable	13	1,963,017	2,351,398
Deferred revenues		3,577,037	4,242,919
Bank overdraft	14	<u>180,647</u>	<u>226,204</u>
Total Current Liabilities		<u>8,688,650</u>	<u>9,799,901</u>
Total liabilities		<u>8,719,628</u>	<u>9,827,982</u>
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY		<u><u>44,419,559</u></u>	<u><u>45,623,790</u></u>

Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2017

	Retained earnings						Total	Total
	Capital	Statutory reserve	Voluntary reserve	Realized	Unrealized	Total		
	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	
Balance as at January 1, 2016	15,000,000	3,861,856	4,892,472	12,160,270	334,335	12,494,605	36,248,933	
Distributed dividends	-	-	-	(4,500,000)	-	(4,500,000)	(4,500,000)	
Comprehensive income	-	-	-	4,073,743	(26,868)	4,046,875	4,046,875	
Balance as at December 31, 2016	15,000,000	3,861,856	4,892,472	11,734,013	307,467	12,041,480	35,795,808	
Distributed dividends	-	-	-	(3,750,000)	-	(3,750,000)	(3,750,000)	
Comprehensive income	-	-	-	3,840,146	(186,023)	3,654,123	3,654,123	
Balance as at December 31, 2017	15,000,000	3,861,856	4,892,472	11,824,159	121,444	11,945,603	35,699,931	

Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2017

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Profit before tax	5,175,983	5,719,094
Adjustments for:		
Depreciation	675,646	777,367
Change in fair value of financial assets through profit or loss	186,023	26,868
Doubtful debts	3,070,000	2,770,000
Gain on disposal of property and equipment	(5,955)	(14,138)
Changes in operating assets and liabilities:		
Checks under collection	4,344	(33,987)
Stationery inventory and consumables	26,544	34,423
Financial assets at fair value through profit or loss	(44,435)	-
Other debit balances	43,018	158,728
Student and trade receivables	(3,644,955)	(4,351,893)
End of service provision	2,897	(2,156)
Other credit balances	243,053	25,224
Trade payable	(388,381)	82,817
Deferred revenues	(665,882)	224,898
	<u>4,677,900</u>	<u>5,417,245</u>
Income tax paid	(1,776,344)	(1,600,803)
Net cash from operating activities	<u>2,901,556</u>	<u>3,816,442</u>
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(1,196,343)	(227,124)
Proceeds from sale of property and equipment	5,960	14,150
Net cash from investing activities	<u>(1,190,383)</u>	<u>(212,974)</u>
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
Bank overdraft	(45,557)	(121,843)
Distributed dividends	(3,750,000)	(4,500,000)
Net cash from financing activities	<u>(3,795,557)</u>	<u>(4,621,843)</u>
Net change in cash and cash equivalents	<u>(2,084,384)</u>	<u>(1,018,375)</u>
Cash and cash equivalents - beginning of year	<u>2,316,858</u>	<u>3,335,233</u>
Cash and cash equivalents - end of year	<u>232,474</u>	<u>2,316,858</u>

Alisra for Education and Investment Company
Public Shareholding Company
Amman-The Hashemite Kingdom of Jordan

Notes to the financial statements

1. Legal status and activity

- The following is the legal status of the parent company and its subsidiary:

Name	Legal status	Registry date	Registry No.	Main objectives
Alisra for Education and Investment Company	Public Shareholding Company	August 3, 2004	350	Establishment and building private university in the Kingdom under the name of Isra University, teaches topics approved by the Ministry of Higher Education, and any other work related to this agreement stipulated in the memorandum of association
Al Fareed Investment Company	Limited Liability Company	April 24, 2005	10027	Investment in the fields of tourism, agricultural and commercial

- The Company's Board of Directors approved the financial statements in its meeting held on February 12, 2018 and these financial statements require approval from the general assembly of shareholders.

2. Basis for preparation of financial statements and significant accountant policies

- **Financial statements preparation framework**

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards.

- **Measurement bases used in preparing the financial statements**

The financial statements have been prepared on the historical cost basis except for measurement of certain items at bases other than historical cost.

- **Functional and presentation currency**

The financial statements have been presented in Jordanian Dinar (JD) which is the functional currency of the entity.

- **Using of estimates**

- When preparing of financial statements, management uses judgments, assessments and assumptions that affect applying the accounting policies and carrying amounts of assets, liabilities, revenue and expenses. Actual result may differ from these estimates.
- Change in estimates shall be recognized in the period of the change, and future periods if the change affects them.
- For example, estimates may be required for doubtful and bad debts, inventory obsolescence, useful lives of depreciable assets, provisions, any legal cases against the entity.

- **Basis of consolidation financial statements**

- Control is presumed to exist when the investor is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee, unless, in exceptional circumstances, it can be clearly demonstrated that such ownership does not constitute control.
- Intergroup balances, transactions, income and expenses shall be eliminated in full.
- Non-controlling interests represent the equity in a subsidiary not attributable, directly or indirectly, to the parent.

3. Property and equipment

	2017		Buildings and construction (*)		Machinery and equipment		Furniture and office equipment		Computers and software's		Vehicles		Projects under construction		Total	
	Cost	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD
Beginning of year balance	6,131,103	18,923,515	3,271,012	3,173,592	1,760,758	2,141,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,401,319
Additions	-	16,369	95,759	193,755	102,613	176,936	610,911	-	-	-	-	-	610,911	-	-	1,196,343
Disposals	-	-	-	-	(159)	(28,654)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(28,813)
End of year balance	6,131,103	18,939,884	3,366,771	3,367,347	1,863,212	2,289,621	610,911	-	-	-	-	-	610,911	-	-	36,568,849
Accumulated depreciation																
Beginning of year balance	-	4,950,990	3,202,239	3,111,966	1,728,095	1,711,016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,704,306
Depreciation (**)	-	378,411	58,377	63,289	33,437	142,132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	675,646
Disposals	-	-	-	-	(158)	(28,650)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(28,808)
End of year balance	-	5,329,401	3,260,616	3,175,255	1,761,374	1,824,498	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,351,144
Net	6,131,103	13,610,483	106,155	192,092	101,838	465,123	610,911	-	-	-	-	-	610,911	-	-	21,217,705
2016																
Beginning of year balance	6,131,103	18,882,022	3,258,840	3,113,225	1,726,554	2,184,944	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,296,688
Additions	-	-	12,172	60,367	34,204	52,005	41,493	-	-	-	-	-	41,493	-	-	200,241
Transfer	-	41,493	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(41,493)	-	-	-
Disposals	-	-	-	-	-	(95,610)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(95,610)
End of year balance	6,131,103	18,923,515	3,271,012	3,173,592	1,760,758	2,141,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,401,319
Accumulated depreciation																
Beginning of year balance	-	4,573,410	3,098,759	3,030,279	1,681,463	1,638,626	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,022,537
Depreciation (**)	-	377,580	103,480	81,687	46,632	167,988	-	-	-	-	-	-	-	-	-	777,367
Disposals	-	-	-	-	-	(95,598)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(95,598)
End of year balance	-	4,950,990	3,202,239	3,111,966	1,728,095	1,711,016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,704,306
Net	6,131,103	13,972,525	68,773	61,626	32,663	430,323	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,697,013

(*) Included in the above lands, buildings and construction item, lands and buildings with a book value of JD 7,000,000 that are mortgaged in favor of Arab Bank against credit facilities granted to the Company.

(**) The following is distribution depreciation:

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Educational activity expenses	608,081	699,631
Administrative expenses	<u>67,565</u>	<u>77,736</u>
Total	<u><u>675,646</u></u>	<u><u>777,367</u></u>

4. Investment property

This investment property has been estimated by three real estate appraiser for the amount of JD 18,499,263 as of February 8, 2016.

5. Financial assets at fair value through profit or loss

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Balance - beginning of year	2,865,745	2,892,613
Purchase during the year	44,435	-
Change of fair value	<u>(186,023)</u>	<u>(26,868)</u>
Balance - end of year	<u><u>2,724,157</u></u>	<u><u>2,865,745</u></u>

6. Other debit balances

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Employees receivable	228,947	260,139
Less : provision for doubtful receivables	<u>(69,000)</u>	<u>(69,000)</u>
Net	<u>159,947</u>	<u>191,139</u>
Guarantees deposits	167,367	156,464
Refundable deposits	45,548	40,342
Prepaid expenses	23,442	21,840
Sales tax deposits	3,599	6,328
Other deposits	2,016	2,017
Accrued interest	-	14,966
Petty cash	-	<u>11,841</u>
Total	<u><u>401,919</u></u>	<u><u>444,937</u></u>

7. Student trade receivables

	2017	2016
	JD	JD
Students receivable (*)	21,928,719	18,058,599
Trade receivables and other	495,532	843,366
Checks under collection	289,514	235,917
Checks on hands	272,000	202,928
Less: allowance for doubtful receivables (**)	(9,771,000)	(6,701,000)
Net	<u>13,214,765</u>	<u>12,639,810</u>

(*) Aging of students receivable as following:

	2017	2016
	JD	JD
First semester	5,020,529	2,306,824
Second semester	1,406,610	2,312,130
Summer semester	743,769	321,265
Before that	14,757,811	13,118,380
Total	<u>21,928,719</u>	<u>18,058,599</u>

(**) The following is the movement of allowance for doubtful receivable during the year:

	2017	2016
	JD	JD
Balance - beginning of year	6,701,000	4,000,000
Provided during the year	3,070,000	2,701,000
Balance - end of year	<u>9,771,000</u>	<u>6,701,000</u>

8. Cash and cash equivalents

	2017	2016
	JD	JD
Currents account at banks - JD	229,141	364,805
Currents account at banks - foreign currency	3,233	2,053
Cash in hand	100	-
Deposits at bank	-	1,950,000
Total	<u>232,474</u>	<u>2,316,858</u>

9. Retained earnings

The percentage of proposed distributed dividends to shareholders (20%) for the current year or the equivalent of JD (3,000,000) (25% at :2016) and this percentage is subject to the approval of the general assembly of the shareholders.

10. End of service provision

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Balance - beginning of year	28,081	30,237
Paid during the year	(2,373)	(7,146)
Provided during the year	5,270	4,990
Balance - end of year	<u>30,978</u>	<u>28,081</u>

11. Income tax provision

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Balance - beginning of year	1,513,759	1,442,343
Provided during the year	1,521,860	1,672,219
Paid during the year	(1,430,856)	(1,381,562)
Advance payments to income tax	<u>(345,488)</u>	<u>(219,241)</u>
Balance - end of year	<u>1,259,275</u>	<u>1,513,759</u>

- Main company

Final settlement has not been concluded with Income Tax Department for years 2015 and 2016, and final settlement has not been concluded with Sales Tax Department for years 2013, 2014, 2015 and 2016 which may result on a tax obligations when reviewed.

- Subsidiary

Final settlement has not been concluded with Income Tax Department for years 2016, which may result on tax obligations when reviewed.

12. Other credit balances

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Legal claims provision	499,766	499,766
Sherholders deposits	408,326	339,662
Students deposits	395,343	331,518
Accrued expenses	193,038	163,285
Employees income tax deposits	82,024	-
Board of directors rewards	45,000	45,000
Employees payable	36,973	33,761
Contractors retentions	29,419	29,419
Other deposits	13,937	13,598
Employees social security deposits	4,848	9,612
Total	<u><u>1,708,674</u></u>	<u><u>1,465,621</u></u>

13. Trade payable

Trade payables concentrate in the scientific research fund payable which constitute 79% of total payables.

14. Bank overdraft

<u>Bank</u>	<u>Mortgages</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
		JD	JD
Arab Bank	Mortgage on some of the company's buildings and lands -Note (3)	<u>180,647</u>	<u>226,204</u>

15. Educational activities revenues

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Hours fees (tuition)	13,203,915	14,339,641
Semester registration fees	3,320,275	3,407,625
Registraion fees, new student	654,958	515,804
Student transportaion	11,865	15,555
Health insurance revenue	3,386	7,776
Total	<u><u>17,194,399</u></u>	<u><u>18,286,401</u></u>

16. Education activities expenses

	2017	2016
	JD	JD
Salaries, wages and other benefits	4,757,639	4,840,611
Scientific research and training courses	878,241	1,523,452
Depreciation	608,081	699,631
Maintenance	603,229	456,592
Social security	537,024	556,415
Electricity	350,890	446,525
Fuel for buses	282,860	271,301
Overtime	271,537	268,511
Public and private accreditation	128,873	151,000
Health insurance	116,247	183,138
Buses maintenance	87,154	107,872
Stationery and printing	47,880	41,484
Buses expenses	42,919	50,160
Heating	33,458	27,205
Subscription and governmental fees	32,885	22,692
Work permits	20,416	15,632
Student activities and parties	18,375	26,441
Communication	18,273	43,408
Water	13,784	25,668
Cleaning	8,810	7,450
Advertising	4,592	4,938
Fixed assets insurance	3,117	3,400
Miscellaneous	2,149	4,373
Total	8,868,433	9,777,899

17. Net loss of students canteen

	2017	2016
	JD	JD
Students canteen revenues	39,234	70,617
Students canteen expenses	(64,634)	(103,597)
Net	(25,400)	(32,980)

18. Other revenues, net

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Students services	1,252,267	1,097,172
Rents	166,342	196,842
Miscellaneous	97,727	80,239
Dividends distribution	86,236	123,053
Bank interests	46,017	68,287
Gain form disposal of property and equipment	5,955	14,138
Total	<u><u>1,654,544</u></u>	<u><u>1,579,731</u></u>

19. Administrative expenses

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	JD	JD
Salaries, wages and other benefits	859,384	878,329
Social security	94,769	87,750
Electricity	87,723	111,631
Professional fees and consulting	68,566	63,393
Depreciation	67,565	77,736
Maintenance	67,025	50,733
Bourd of trustees rewards	66,996	72,913
Donations	24,085	24,607
Transportion of board of directors	21,600	21,600
Health insurance	12,916	20,349
Subscription and governmental fees	9,221	5,673
Heating	8,365	6,801
Stationery and printing	5,320	4,609
End of service rewards	5,270	4,990
Work permits	5,104	3,908
Communication	4,568	10,852
Water	3,446	6,417
Hospitality	2,310	2,407
Cleaning	2,202	1,863
Advertising	1,149	1,236
Miscellaneous	578	1,150
Total	<u><u>1,418,162</u></u>	<u><u>1,458,947</u></u>

20. Contingent Liabilities

The Company has at the statement of financial position date contingent liabilities as follows:

	<u>Amount</u>	<u>Deposit</u>	<u>Net</u>
	JD	JD	JD
Guarantee	966,399	167,367	799,032

21. Litigations

As stated in the legal consular letter at the statement of financial position date there are legal cases filed against others amounting to JD 1,145,162, and legal cases filed against the Company amounting to JD 119,045, and there are legal cases to prevent the claim of the Ministry of Higher Education amounting to JD 1,623,677, for dispute on the calculation of the scientific research and capacity, a provisions have been taken against these cases.

22. Risk management

a) Capital Risk

Regularly, the capital structure is reviewed and the cost of capital and the risks associated with capital are considered. In addition, capital is managed properly to ensure continuing as a going concern while maximizing the return through the optimization of the debt and equity balance.

b) Currency risk

- Currency risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in foreign exchange rates.
- The risk arises on certain transactions denominated in foreign currencies, which imposes sort of risk due to fluctuations in exchange rates during the year.
- Most of foreign currency transactions are in USD, and JD exchange rate is fixed against USD.

c) Interest rate risk

- Interest rate risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates.
- The risk arises on exposure to a fluctuation in market interest rates resulting from borrowings and depositing in banks.
- The risk is managed by maintaining an appropriate mix between fixed and floating interest rates balances during the financial year.
- The following table shows the sensitivity of profit or loss and equity to changes in interest rates received by the entity on its deposits with banks and on interest rates paid by the entity on borrowing from the banks:

<u>As of December 31, 2017</u>	<u>Change in interest</u>		<u>Effect on profit(loss) and equity</u>
	%		JD
Bank overdraft	0,5	±	903

d) Other price risk

- Other price risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices (other than those arising from interest rate risk or currency risk), whether those changes are caused by factors specific to the individual financial instrument or its issuer, or factors affecting all similar financial instruments traded in the market.
- The risk arises from investing in equity investments.

- The following table shows the sensitivity to profit or loss and equity to the changes in the listed prices of investments in equity instruments, assuming no changes to the rest of other variables:

As of December 31, 2017	Change in prices	Effect on profit(loss)
	%	JD
Financial assets at fair value through profit or loss	5	± 136,208
	Change in prices	Effect on profit(loss)
As of December 31, 2016		
Financial assets at fair value through profit or loss	5	± 143,287

e) **Credit risk**

- Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will cause a financial loss for the other party by failing to discharge an obligation.
- Regularly, the credit ratings of debtors and the volume of transactions with those debtors during the year are monitored.
- Ongoing credit evaluation is performed on the financial condition of debtors.
- The carrying amount of financial assets recorded in the financial statements represents the maximum exposure to credit risk without taking into account the value of any collateral obtained.

f) **Liquidity risk:**

- Liquidity risk is the risk of encountering difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities that are settled by delivering cash or another financial assets.
- Liquidity risk is managed through monitoring cash flows and matching with maturity dates of the financial assets and liabilities.
- The following table shows the maturity dates of financial assets and liabilities as of December 31:

Description	Less than 1 year		More than 1 year	
	2017	2016	2017	2016
Financial assets:	JD	JD	JD	JD
Checks under collection	-	-	43,433	47,777
Financial assets at fair value through profit or loss	2,724,157	2,865,745	-	-
Other debit balances	378,477	423,097	-	-
Student and trade receivables	13,214,765	12,639,810	-	-
Cash and cash equivalents	232,474	2,316,858	-	-
Total	16,549,873	18,245,510	43,433	47,777
Financial liabilities:				
Other credit balances	1,208,908	965,855	-	-
Trade payables	1,963,017	2,351,398	-	-
Bank overdraft	180,647	226,204	-	-
Total	3,352,572	3,543,457	-	-

23. Fair value of financial instruments

The entity shall classifies measuring fair value methods using fair value hierarchy that reflects the significance of inputs used in making the easements. The hierarchy of fair value of financial instruments have the following levels:

- Level (1): quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level (2): inputs other than quoted prices included within level (1) that are observable for the asset or liability, either directly (as prices) or indirectly (derived from prices).
- Level (3): inputs for the asset or liability that are not based on observable market data.

As of December 31, 2016	Levels			Total
	1	2	3	
Financial assets	JD	JD	JD	JD
Financial assets at fair value through profit or loss	2,724,157	-	-	2,724,157

24. Standards and Interpretations issued but not yet effective

Up to the date of these financial statements, the following Standards and Interpretations were issued by the International Accounting Standards Board but not yet effective:

Standard or Interpretation No.	Description	Effective date
IFRS (9) - New	Financial Instruments	Jan 1, 2018 or after
IFRS (15) - New	Revenue from contracts with customers	Jan. 1, 2018 or after
IFRS (16) - New	Leases - all leases are being recognized in the statement of financial position, without distinctions between operating and finance leases	Jan 1, 2019 or after
IFRS (17) - New	Insurance contracts	Jan 1, 2021 or after
IFRIC No. (22)	Foreign currency transactions	Jan 1, 2018 or after
IFRIC No. (23)	Uncertainty over income tax treatments	Jan 1, 2019 or after

Management anticipates that the adoption of these Standards and Interpretations in current or future periods may not have material impact on the financial statements.

25. Financial statement for the subsidiary company

Included in the consolidated financial statement the financial statement of the subsidiary company as at December 31, 2017 as follows:

Name	Legal status	Capital	Total assets	Total liabilities	Accumulated losses
		JD	JD	JD	JD
Al Fareed Investment Company	Limited Liability Company	5,000,000	5,968,460	2,430,832	(1,574,228)

26. Reclassification

2016 balances have been reclassified to conform to the adopted classification in 2017.